



Familia y Adolescencia: Indicadores de Salud



*Manual
de Aplicación
de Instrumentos*

Fundación W. K. Kellogg



FAMILIA Y ADOLESCENCIA: Indicadores de Salud

MANUAL DE APLICACIÓN DE INSTRUMENTOS

W. K. Kellogg Foundation



**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD
PROGRAMA DE
SALUD INTEGRAL DEL ADOLESCENTE
Coordinación Familia y Población
División de Promoción y Protección de la Salud**

Washington, D.C., E. U. A. Segunda reimpresión, diciembre de 1996



Autora:

Angela Hernández C.

**Participantes en
orden alfabético:**

Trish Beuring
Enrique Berner
Robert Blum
Ramón Florenzano
Cristina Lammers
Carlos Serrano
Macarena Valdés

Diseño:

Visual Solutions Group

Esta versión fue revisada por el Dr. João Yunes, Director de la División de Promoción y Protección de la Salud, la Dra. Matilde Maddaleno, Asesora Regional del Programa de Adolescentes y Miguel A. Cardinale.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	1
EL PROYECTO DE EVALUACIÓN DE LA SALUD FAMILIAR	3
MARCO CONCEPTUAL SOBRE SALUD FAMILIAR Y DEL ADOLESCENTE	5
1. El enfoque de riesgo	5
2. El concepto de familia	5
3. Modelos de Ajuste y Adaptabilidad Familiar	6
CARACTERÍSTICAS DE LOS CUESTIONARIOS	9
1. Objetivos.	9
2. Formas paralelas para padres y para hijos adolescentes	9
3. Factores evaluados por los cuestionarios	9
APLICACIÓN DE LOS CUESTIONARIOS	11
1. Finalidades de la aplicación	11
2. Formas de aplicación	11
3. A quiénes va dirigido el cuestionario	11
4. Quiénes deben responder el cuestionario	12
5. Dónde hacer la aplicación	13
6. Procedimiento general de aplicación	13
6.1. Preparación del entrevistador	13
6.2. Motivación e instrucciones para los padres y los adolescentes.	13
6.3. Aplicación del instrumento: Indicaciones para el entrevistador	14
6.4. Revisión de los cuestionarios respondidos	15
7. Recomendaciones para la aplicación en forma de entrevista	16
CALIFICACIÓN DE LOS CUESTIONARIOS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS	17
1. Obtención de puntajes individuales en cada factor	17
2. Obtención de otros puntajes	25
3. Perfiles del funcionamiento familiar.	25
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	27
FACTORES Y CUESTIONARIOS	28
1. Preguntas para cada factor de los cuestionarios "Cómo es tú familia" y "Cómo es su familia"	28
2. Fuentes de los factores del instrumento. Validez y confiabilidad.	35
3. Instrucciones	36
4. CÓMO ES SU FAMILIA - Formato para padres y madres.	37
4. CÓMO ES TU FAMILIA - Formato para hijos de 10 a 19 años.	45



INTRODUCCIÓN

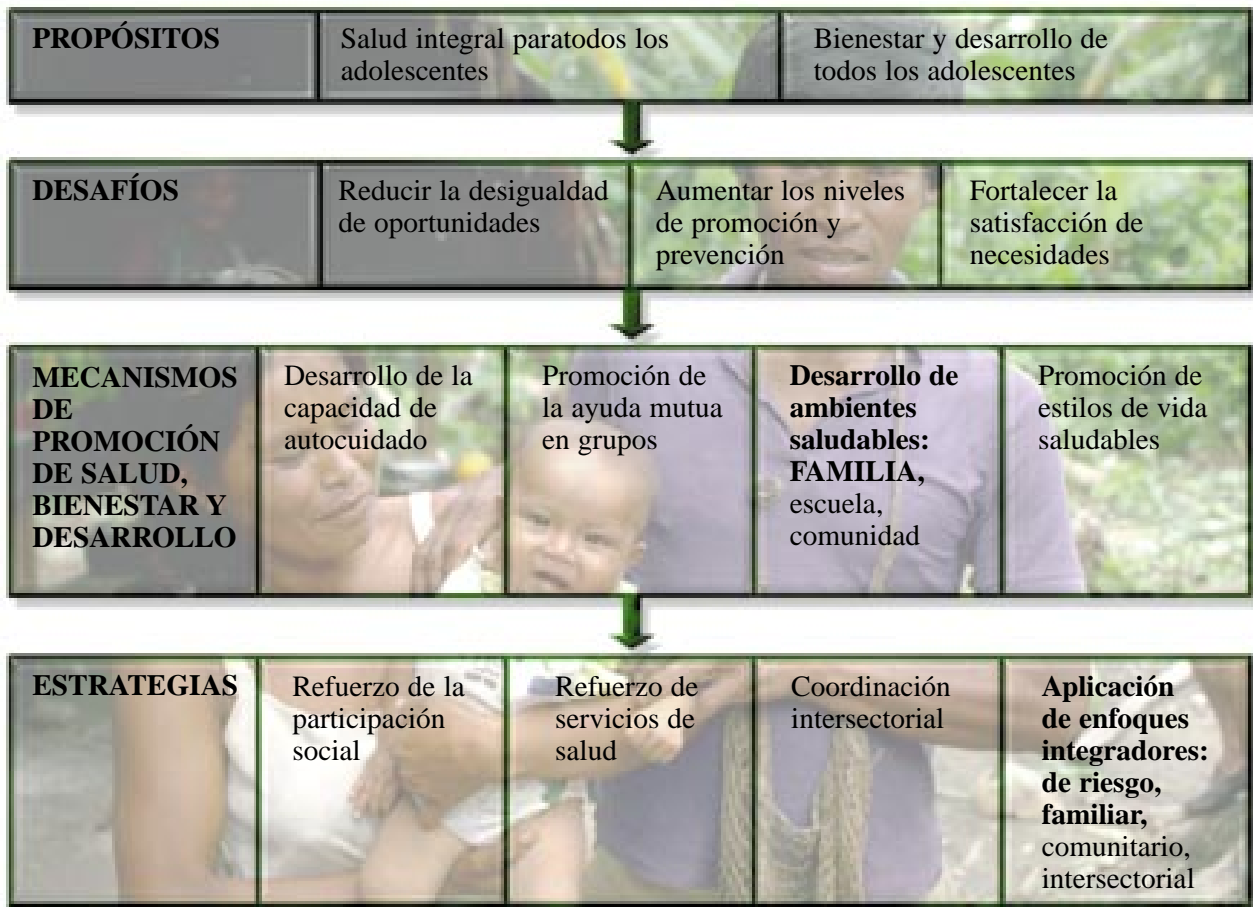
Este documento contiene las instrucciones básicas para aplicar y calificar los cuestionarios "CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA", los cuales son diseñados con el objetivo de identificar indicadores de salud familiar y sus efectos sobre la salud integral del adolescente.

Con el fin de que se comprendan el sentido y las características de estos cuestionarios, se presentan los conceptos que los fundamentan. Así, la información que se obtenga de ellos puede ser utilizada como guía para la formulación de planes de acción.

Se describen con detalle los pasos que deben seguirse en la administración y la calificación de los cuestionarios teniendo en cuenta las similitudes y las diferencias por países. Asimismo se es conciente de que este tipo de instrumentos exige un permanente perfeccionamiento, el cual sólo es posible en la medida que se ponga a prueba con variadas y numerosas poblaciones.

Todas las personas que apliquen los dos cuestionarios mencionados contribuirán notablemente a la comprensión de las familias de Latinoamérica y del Caribe, cuyo conocimiento se concibe aquí como una construcción progresiva y compartida. Este conocimiento se alcanza mediante el intercambio de la información relacionada con los resultados, las dudas y los tropiezos que surgen al avanzar en el proyecto de promoción de la salud del adolescente y de su familia; todo lo cual redunda en el bienestar de los adolescentes y jóvenes de nuestros países.

Gráfico 1. Marco de referencia para la promoción de la salud integral del adolescente (OPS, 1990)



EL PROYECTO DE EVALUACIÓN DE LA SALUD FAMILIAR

Este proyecto de Evaluación de la Salud de la Familia se ubica en el contexto del Programa de Salud Integral del Adolescente. Este programa a su vez se enmarca dentro de la línea de trabajo en Adolescencia y Juventud, desarrollada por el Programa Regional de Salud Maternoinfantil y que es el resultado de las discusiones y de las decisiones tomadas sobre el tema, entre 1984 y 1992, en la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia, la Organización Mundial de la Salud y la Organización Panamericana de la Salud (Reunión OMS, OPS, 1992, OPS, 1990).

Las respuestas sugeridas por la OPS para hacer un aporte a la solución de la compleja problemática de la adolescencia, se sintetizan en el Gráfico 1. En este gráfico la familia es vista como uno de los enfoques integradores que debe aplicarse como estrategia de abordaje y como uno de los microambientes promotores de salud, desarrollo y bienestar.

Uno de los componentes del plan de acción correspondiente al anterior marco de referencia es el presente proyecto multipaís, promovido por la OPS con financiación de la Fundación Kellog a partir de 1992. Este proyecto tiene como fin **desarrollar un instrumento para la identificación de familias disfuncionales**; un instrumento que pueda contribuir a adecuar los servicios de atención de la salud del adolescente dentro del contexto psicosocial y transdisciplinario que lo inspira.

El proceso de creación de los cuestionarios se ciñó a las estrategias de participación de grupos de profesionales, académicos e investigadores sobre la familia en los países de la Región de las Américas; de manera que este manual y los instrumentos respectivos, son el resultado de los aportes de personas provenientes de las siguientes universidades: Universidad de Minnesota, Universidad de Chile, Universidad Santo Tomás de Bogotá, Universidad de Caldas (Colombia), Universidad de Sao Paulo y Universidad de Buenos Aires. Además hubo aportes de personas de programas de salud del adolescente de Costa Rica, de Rio de Janeiro y de las Antillas, las cuales han trabajado bajo la coordinación de los Consultores Regionales de la OPS, en reuniones realizadas a partir de 1993 en Minneapolis, Santafé de Bogotá, Washington y Barbados.

Para el diseño del instrumento de este manual de aplicación se siguió el siguiente proceso:

1. Revisión bibliográfica sobre el tema de la evaluación del funcionamiento familiar.
2. Selección de dimensiones de la dinámica familiar, definidas como potenciales factores protectores o de riesgo para la salud del adolescente.
3. Elaboración de una serie de ítems para evaluar cada una de tales dimensiones.
4. Consolidación de un instrumento piloto mediante la selección de los ítems más relevantes.
5. Aplicación del instrumento piloto a un grupo de familias con hijos adolescentes en Santiago de Chile, Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, San José de Costa Rica y Santafé de Bogotá.
6. Procesamiento estadístico de los resultados del estudio piloto en la Universidad de Minnesota para seleccionar los ítems del instrumento que aquí se presenta.
7. Selección de los ítems y consolidación del instrumento final.



MARCO CONCEPTUAL SOBRE SALUD FAMILIAR Y DEL ADOLESCENTE

A continuación se sintetizan algunas premisas y planteamientos conceptuales propuestos por la OPS (1990) y por investigadores del funcionamiento familiar. Estos conceptos se han tomado como base para elaborar el instrumento de evaluación de la salud que se propone en este manual.

1. El enfoque de riesgo

Es un abordaje conceptual y metodológico que plantea que:

- a. Las personas, las familias y los grupos tienen diferentes grados de posibilidad de desviarse de la salud y el bienestar. Estas variaciones dependen del equilibrio existente entre esfuerzos, recursos y necesidades.
- b. Los factores que determinan los niveles de salud, bienestar y desarrollo de niños y adolescentes son numerosos e interrelacionados. El control de los factores de riesgo y la promoción de los factores protectores requieren de la participación de los sectores, las disciplinas, las profesiones y las personas implicadas.
- c. El control de los factores de riesgo, por supresión o compensación, disminuye la probabilidad de daño (prevención primaria) y el refuerzo de los factores protectores aumenta las posibilidades de una mejor salud (prevención primordial).

2. El concepto de familia

Desde una perspectiva psicosocial, la familia es vista como:

- a. Uno de los microambientes donde permanece el adolescente y, que por lo tanto, es responsable de lograr que su funcionamiento favorezca un estilo de vida saludable. Este estilo de vida debe promover el bienestar y el desarrollo de los miembros de la familia.
- b. Un contexto de por sí complejo e integrador, pues participa en la dinámica interaccional de los sistemas biológico, psicosocial y ecológico, dentro de los cuales se movilizan los procesos fundamentales del desarrollo del adolescente.
- c. Una unidad psicosocial sujeta a la influencia de factores socioculturales protectores y de riesgo, cuyo interacción la hace vulnerable a caer en situaciones de crisis o en patrones disfuncionales.
- d. Uno de los factores protectores cuando funciona en forma adecuada, que es por lo tanto, uno de los focos de la prevención primordial y primaria.

Se acepta, además, que en el cambiante mundo actual no es posible asociar el adecuado funcionamiento con una modalidad particular de familia, sino que es indispensable reconocer la existencia de múltiples formas de familia. Esta dinámica debe ser objeto de estudio para identificar los criterios de adecuación y de salud.

3. Modelos de Ajuste y de Adaptabilidad Familiar

El proyecto de evaluación familiar ha acogido el marco conceptual que se deriva de las teorías del estrés familiar, las cuales giran alrededor de dos conceptos centrales: *la vulnerabilidad a la crisis y el poder de recuperación de las crisis*.

Estas teorías se han concretado en varios modelos, tales como: el *Modelo de "Resiliencia" de Estrés, Ajuste y Adaptación Familiar* (Resiliency Model of Family Stress, Adjustment and Adaptation) de Marilyn y Hamilton McCubbin, de la Universidad de Wisconsin-Madison; el *Modelo de Respuesta de Ajuste y Adaptación Familiar* (Family Adjustment and Adaptation Response, FAAR) de Joan M. Patterson y el *Modelo Circumplejo de Sistemas Maritales y Familiares* de David Olson, de la Universidad de Minnesota.

Estos modelos intentan responder a la pregunta: "¿Por qué algunas familias logran afrontar las transiciones y las catástrofes y, aun, crecer a través de ellas; mientras que otras, abocadas a problemas similares, se bloquean o se rinden ante las dificultades?"

Para responder a este interrogante, los modelos parten de cuatro **supuestos**:

- 1) Todas las familias, que son sistemas vivos, enfrentan dificultades y cambios como un hecho natural y predecible a lo largo de su ciclo vital.
- 2) Todas las familias desarrollan fortalezas y capacidades básicas para promover su crecimiento unitario y el de cada uno de sus miembros, así como para protegerse en los momentos de transición y cambio.
- 3) Todas las familias desarrollan fortalezas y capacidades específicas para protegerse de los estresores inesperados y para promover la adaptación después de las crisis o de las más duras transiciones.
- 4) Simultáneamente, las familias se benefician y contribuyen a la red de relaciones y recursos de la comunidad, en especial en los momentos de estrés y crisis.

El nivel de adaptabilidad o de vulnerabilidad de la familia y de sus miembros a la crisis, en respuesta a un evento estresante o a una transición, depende de la interacción de los siguientes factores (Gráfico 2):

- A. El tipo de relaciones que mantienen sus miembros
- B. El estilo de afrontamiento de los problemas
- C. Las fuentes de apoyo del adolescente y de su familia
- D. Los valores y creencias de la familia
- F. La acumulación de tensiones y estresores
- H. Los recursos de la familia para resistir las tensiones

Como **indicadores de la adaptabilidad o de la vulnerabilidad a la crisis** se toman dos factores: 1) el grado de satisfacción de los miembros de la familia con diferentes aspectos de su vida (factor E) y 2) la presencia o ausencia de problemas de salud y de comportamiento (factor G).

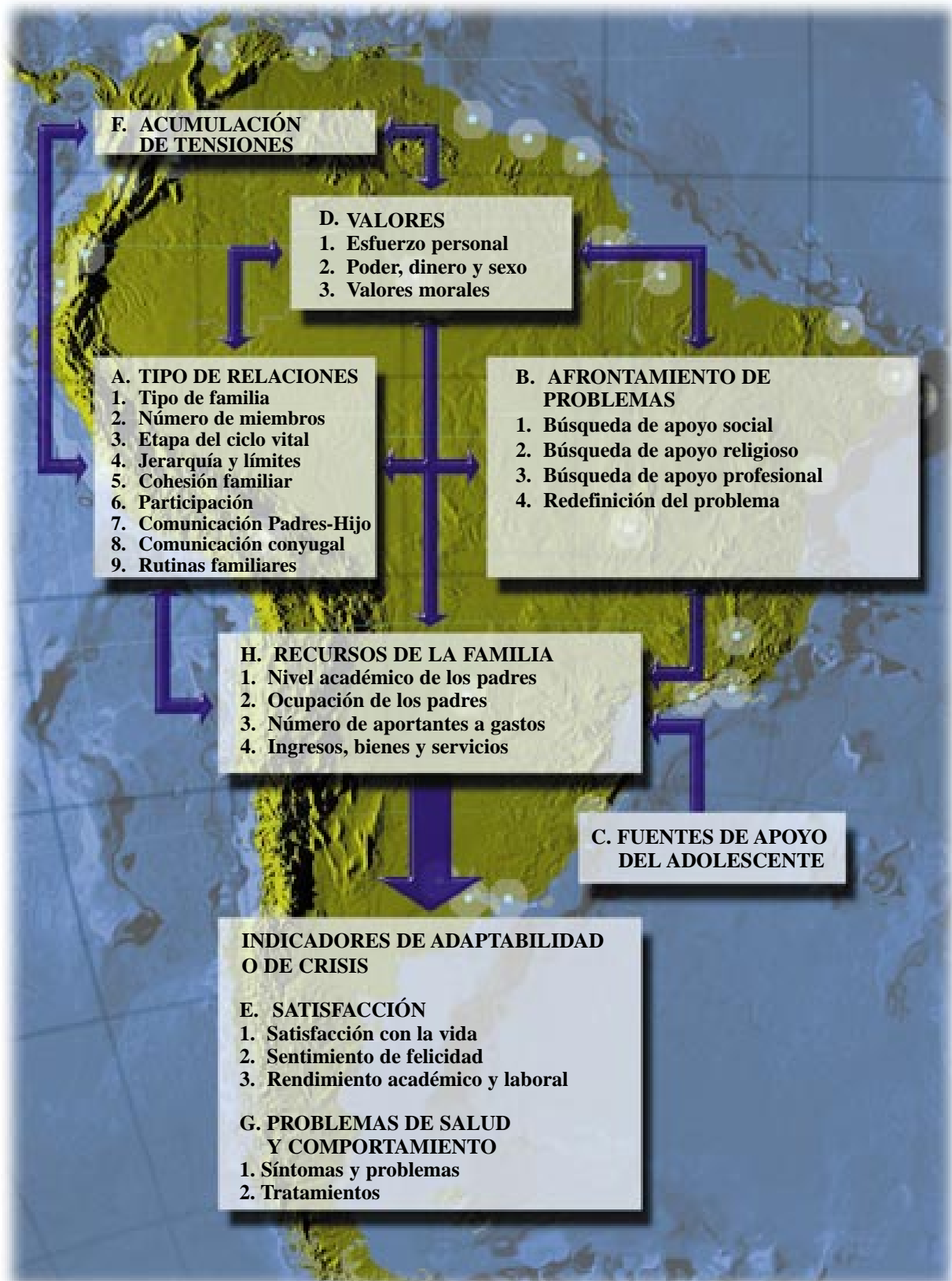
Por ejemplo, si una familia es víctima de una tragedia que causa la muerte abrupta del padre, podemos esperar que pase por un momento de dificultad y sufrimiento, pero no necesariamente por una crisis. El efecto de un suceso como este dependerá del grado de unión y de apoyo que se brinden sus miembros, de sus capacidades para recuperarse a nivel moral y de organización, del valor que le otorguen a la muerte, del respaldo que encuentren en familiares, en amigos y en la comunidad, etc. Si alguno de estos ingredientes falla, es posible que la madre o alguno de los hijos desarrolle alguna sintomatología física o emocional, la cual se reflejará en su rendimiento personal, académico o laboral. Esta sintomatología adquiere entonces el valor de un mensaje que invita a todos los involucrados en la situación problemática a revisar su posición y la competencia con que, como grupo, lo estén resolviendo.

Todos estos factores varían conforme a la etapa del ciclo vital en la cual se encuentre la familia, pero en general se ha encontrado **que las familias más vulnerables a las crisis se caracterizan porque:** 1) tienen escasa vinculación afectiva y baja flexibilidad; 2) sus miembros vacilan en depender del apoyo y comprensión de la familia; 3) prefieren confiar en personas ajenas a ella, evitando a sus inmediatos, de modo que hacen pocas cosas juntos y sienten que entre ellos se estimula la actitud de que cada uno vaya por su lado; 4) predomina un estilo de comunicación cerrado, se resisten al compromiso mutuo, evaden la responsabilidad y no involucran a la mayoría de los miembros en las decisiones que los afectan a todos.

A su vez, **se reduce la vulnerabilidad a la crisis** si hay pocas tensiones que amenacen la estabilidad emo-

1 Por Resiliencia se entiende la capacidad del sistema familiar para recuperar su adecuado funcionamiento después de situaciones estresantes, de transición o de crisis.

Gráfico 2. Factores asociados con la adaptabilidad y la vulnerabilidad familiar a la crisis





cional, social o económica de la familia, tales como separación conyugal, infidelidad, dificultades en la relación sexual, embarazos indeseados o fuera de una unión estable, abortos, pérdidas económicas severas, desempleo prolongado, enfermedades crónicas incapacitantes, muerte violenta, suicidio o desaparición de alguno de los miembros, encarcelamiento, violencia física o sexual.

Esto no quiere decir que una vez que se presenta alguno de esos eventos, la familia quede irremediabilmente destinada a ser disfuncional; lo que ello repre-

senta es la necesidad familiar de un franco reajuste, para que el grupo logre asimilar esos sucesos como puntos de apoyo para su propia evolución.

En un intento por integrar todos los conceptos anteriores se diseñaron los cuestionarios "Cómo es tu familia" y "Cómo es su familia" para evaluar el funcionamiento familiar. Esta evolución tiene el fin de identificar el grado de funcionalidad de la familia y formular estrategias de intervención coherentes con los distintos niveles de prevención.

CARACTERÍSTICAS DE LOS CUESTIONARIOS

1. Objetivos

Los dos tipos de cuestionarios se han diseñado con la mayor simpleza y brevedad posibles, pero con la suficiencia para cumplir los siguientes objetivos:

1. Obtener información crítica básica que permita discriminar diversos grados y tipos de funcionamiento familiar.
2. Identificar factores del funcionamiento familiar que sean predictores de riesgo para la salud del adolescente.
3. Aportar información útil para efectos de investigación, diagnóstico, atención de usuarios y diseño de programas.
4. Servir como base para el diseño de instrumentos de aplicación clínica que sean apropiados para familias de adolescentes con problemáticas específicas.

2. Formas paralelas para padres y para hijos adolescentes

Para captar mejor la complejidad de la situación familiar e identificar las necesidades de cada persona es indispensable conocer los puntos de vista del mayor número posible de miembros y no sólo el del adolescente, pues ya se han confirmado diferencias significativas en las apreciaciones de padres, madres e hijos. Esas discrepancias son justamente las que permiten ampliar la óptica desde la cual se diseñan los programas, no únicamente para el adolescente, sino para sus padres o para la familia como un todo.

Por estas razones, los cuestionarios diseñados son dos formas paralelas: una para los adolescentes, llamada "Cómo es tu familia" (Anexo 1) y otra para los padres y madres, llamada "Cómo es su familia" (Anexo 2).

3. Factores evaluados por los cuestionarios

Los factores que evalúan los cuestionarios son la adaptabilidad y la vulnerabilidad familiar, con el fin de que los resultados permitan hacer planteamientos de diagnóstico y de pronóstico que vayan más allá de la mera descripción cuantitativa de ciertas conductas familiares.

Es así como del cuestionario original aplicado en el estudio piloto, en la versión final quedaron 25 preguntas para los adolescentes y 30 preguntas para los padres. Tales preguntas pertenecen a los 8 factores asociados en la adaptabilidad y la vulnerabilidad familiar a la crisis de la gráfica 2, presentados además con sus respectivos subfactores e ítems en el Anexo 3.



APLICACIÓN DE LOS CUESTIONARIOS

1. Finalidades de la aplicación

Los cuestionarios se pueden aplicar para obtener información con los siguientes fines:

- **Demográficos y epidemiológicos:** para describir el funcionamiento de grupos de familias con hijos adolescentes de un sector geográfico, de una comunidad, de una institución o con un trastorno específico.
- **De planeación de servicios:** como base para el diseño de programas y actividades que movilicen recursos para resolver dificultades de grupos específicos de familias de adolescentes.
- **Investigativos:** dirigidos al desarrollo de proyectos de investigación que conecten la dinámica familiar con el mantenimiento, tratamiento y prevención de problemas específicos.
- **Clínicos:** destinados a identificar factores de vulnerabilidad y de fortaleza del funcionamiento de la familia de un adolescente en particular y que orienten el abordaje de su motivo de consulta en servicios de atención en salud.

2. Formas de aplicación

Los cuestionarios están diseñados para ser respondidos en forma **auto-administrada**, individual y directamente por cada adolescente, el padre y la madre de cada familia. Esta aplicación puede hacerse en cada grupo familiar, o **colectivamente** en grupos de adolescentes o de padres, como ocurriría por ejemplo en colegios o escuelas. No obstante, durante la aplicación de los cuestionarios, se requiere la presencia de un entrevistador entrenado para que explique los objetivos, resuelva las dudas sobre la forma de contestar las preguntas y se asegure de que los cuestionarios sean respondidos correcta y completamente.

En los casos de personas analfabetas, de muy bajo nivel académico o con otras dificultades de comprensión de lectura, los cuestionarios pueden ser aplicados en forma de una **entrevista** conducida por un entrevistador entrenado, quien debe seguir cuidadosamente las sugerencias que se presentan más adelante, en la sección N° 7 de este Manual.

3. A quiénes van dirigidos los cuestionarios

Puesto que se pretende evaluar el funcionamiento familiar, el instrumento se aplica a todas las familias que tengan viviendo en casa uno o más hijos o hijas de 10 a 19 años de edad.

Para efectos de la aplicación de los cuestionarios se considera que:

FAMILIA es un grupo de dos o más personas que viven juntas y están relacionadas por sangre, por matrimonio, por adopción o por relación estable de más de un año.

FAMILIA son las personas con quienes usted comparte la vivienda en este momento de su vida y con quienes tiene una relación de sangre o de adopción, siendo usted, según su caso, uno de los hijos, el padre y esposo, la madre y esposa, el compañero o conviviente de la madre, o la compañera o conviviente del padre.

Compartir la vivienda significa que esa es la residencia estable de las personas; es decir, el lugar donde mantienen sus pertenencias y donde pasan la noche habitualmente.

Esa definición incluye varios **tipos de familia**, así:

- a. **Familias nucleares completas:** aquellas donde conviven los dos padres biológicos o adoptivos y los hijos solteros.



- b. **Familias incompletas:** aquellas donde conviven los hijos solteros y uno de los padres biológicos o adoptivos, quien es el jefe o cabeza de la familia. Otra forma de familia incompleta es aquella donde conviven sólo los hermanos, hijos de los mismos padres, fallecidos o totalmente ausentes, de modo que alguno o algunos de los hermanos asumen el papel paterno o materno frente a los demás.
- c. **Familias extensas:** donde conviven personas de tres generaciones (abuelos, padres, hijos, nietos) o con relaciones de parentesco con el adolescente, distintas a las de padre, madre o hermano, tales como tío, primo, sobrino, cuñado, etc.
- d. **Familias reconstituidas:** donde conviven la madre o el padre, separados o divorciados, con los hijos de una o más uniones anteriores y su nuevo compañero o compañera.
- e. **Familias mixtas:** donde conviven un padre y una madre con hijos de uniones anteriores de los dos, y, en algunos casos, con hijos concebidos en esa unión actual.

- f. **Familias con padre "visitante":** son una variante de las familias incompletas en cuanto a que el padre no convive con la familia, pero socialmente no se considera como incompleta, porque él cumple con las funciones de esposo y padre y tiene los privilegios y las atribuciones del jefe de familia. Comúnmente esta forma de familia existe en culturas donde se acepta que el hombre mantenga una relación estable con dos o más compañeras con hijos.

4. Quiénes deben responder los cuestionarios

Puesto que los cuestionarios pretenden evaluar el funcionamiento familiar, **lo deseable es que sean respondidos por el mayor número posible de miembros que conviven con la familia en el momento de la aplicación.**

Idealmente deben aplicarse como mínimo a tres miembros de la familia, así:

- a. **Uno o más adolescentes** que reúnan las siguientes características:

- Tener 10 a 19 años de edad.
 - Convivir con uno o ambos padres biológicos, adoptivos o sustitutos.
 - Tener el rol de hijo biológico o adoptivo, o tener con esas figuras paternas una relación estable de más de un año.
 - Ser soltero.
 - Tener cualquier ocupación (estudiante, trabajador, ambas, etc.).
- b. **Los dos padres biológicos** si se trata de una familia completa, **o las figuras paternas sustitutas** en los casos de familias reconstituidas o mixtas (padrastra, madrastra, compañero o compañera del padre o madre separados).
- c. **Otros familiares que estén a cargo del adolescente**, que convivan con él y desempeñen un rol paternal por ausencia de los padres, como puede ocurrir con abuelos(as), tíos(as), padrinos(as), etc.

Es posible aplicar el cuestionario solamente a algunas de las personas mencionadas, pero habrá que tener en cuenta que los resultados darán apenas una visión parcial y no una idea global del funcionamiento familiar, que es lo que se pretende al aplicarlos al mayor número posible de personas de la familia.

5. Dónde hacer la aplicación

Por las características de los cuestionarios, éstos son aplicables en varios contextos:

- **En los servicios de salud** del adolescente, especialmente los de consulta ambulatoria, donde el cuestionario puede ser aplicado a los usuarios en forma individual como parte de la información clínica de rutina; o en forma colectiva a grupos de adolescentes con sus familias, según los programas de atención propios del centro como ocurriría, por ejemplo, si se realizan actividades preventivas, tales como conferencias o talleres.
- **En los centros educativos** adonde asisten los adolescentes.

- **En la residencia de las familias** de los adolescentes.
- **En instituciones no residenciales de rehabilitación o de tratamiento de adolescentes con problemas específicos**; es decir, en estas instituciones los adolescentes tratados mantienen contacto con sus familias.

6. Procedimiento general de aplicación

6.1 Preparación del entrevistador

A la persona responsable de la aplicación del instrumento, llamada aquí en forma genérica Entrevistador, se le recomienda:

- **Leer con detenimiento este manual** para comprender completamente el sentido de la aplicación y el contenido del instrumento, y para solicitar a los responsables del Proyecto de Adolescencia en su localidad las aclaraciones necesarias.
- Hacer el ejercicio de **responder el cuestionario** para conocerlo en detalle e identificar los puntos o temas que pueden presentar alguna dificultad.
- Definir con claridad **las finalidades específicas de la aplicación**, dentro del contexto del servicio o del programa donde se van a usar los resultados.
- Preparar **el material de formatos** para padres y adolescentes, de acuerdo con la forma y sitio de aplicación escogidos.
- Prever el **tiempo** que se necesitará para la aplicación, sabiendo que las personas con una capacidad normal de lectura tardan aproximadamente 15 minutos en responderlo en forma auto-administrada. Si se realiza en forma de entrevista individual, el tiempo será de 30 minutos aproximadamente.

6.2 Motivación e instrucciones para los padres y los adolescentes

Como bien se sabe, el éxito en la aplicación de este tipo de instrumentos depende de la adecuada motivación que

se consiga de los entrevistados. Por lo tanto, es necesario un ambiente de confianza y de apertura para que los entrevistados dediquen su tiempo a dar una información que, en principio, pueden considerar de escasa utilidad inmediata para sí mismos.

Por estas razones, se recomienda que el entrevistador dé suficiente información al adolescente y a los demás familiares que van a responder acerca de:

- **Para qué se aplica el cuestionario:** se deben explicar en términos sencillos las finalidades de la aplicación. En general puede decirse que la aplicación del cuestionario tiene las siguientes finalidades:

Precisar el conocimiento sobre las características y necesidades de los adolescentes y sus familias; poder ofrecerles servicios más adecuados y facilitar el desarrollo de los recursos comunitarios, principalmente en el área de la salud y la prevención de los problemas que más afectan a la juventud.

- **Por qué en ese lugar:** explicar cuáles son las razones particulares para que en esa institución o servicio se realice la aplicación del instrumento.
- **Por qué se les aplica a ellos:** explicarles si se trata de un procedimiento de rutina en el servicio o institución; si fueron seleccionados con fines demográficos o investigativos, porque son una familia representativa de las familias de adolescentes, o si se espera que los resultados orienten de manera específica la ayuda que se les prestará particularmente a ellos.
- **Qué beneficios pueden obtener al responderlo:** al contestar el cuestionario tendrán, como mínimo, la oportunidad de reflexionar sobre su propia familia e identificar las fuentes de satisfacción y de insatisfacción con su funcionamiento. En los casos donde se le dé un uso clínico, el beneficio será inmediato en cuanto a la orientación del tratamiento del problema que los afecta.
- **El procesamiento anónimo de la información:** se debe aclarar que la identidad individual y de la familia será protegida por el anonimato en el procesamiento de la información; excepto cuando se trate de una aplicación con fines clínicos, para lo cual se contará de antemano con el consentimiento de los entrevistados.

- **Qué acceso tendrán a los resultados y qué uso que se les dará:** habrá que especificarlo según las posibilidades que ofrezcan las finalidades de aplicación. Si son de carácter demográfico o investigativo, habrá que aclarar que el carácter anónimo de las respuestas impide dar resultados específicos; si el uso es clínico, el médico o terapeuta hará el uso que crea pertinente para el manejo del caso.
- **Se respetarán las negativas a responder el instrumento,** aunque será útil para el entrevistador conocer las razones que tengan el adolescente o la familia para negarse a ello.
- **Establecer el tiempo que tomará su participación:** el cual como se dijo antes, es de 15 minutos en la forma auto-administrada y de 30 minutos en la entrevista, aproximadamente.

Por razones de ética, será muy importante que el entrevistador esté preparado para referir a la familia o a alguno de los miembros que lo requiera a un servicio de atención médica o psicológica, si por efecto de la aplicación surgieran dificultades que ellos quieran resolver.

Si el primer contacto se hiciera con el adolescente — en el centro educativo, por ejemplo — será muy importante acordar con él cuál será la mejor forma de motivar a los demás miembros de la familia para evitar toda posibilidad de sospecha o de resistencia por parte de los padres.

6.3 Aplicación del instrumento: indicaciones para el entrevistador

1 Llenar los datos que se le solicitan en la sección titulada “Para el Entrevistador”.

Esta información es muy importante para poder codificar los datos de cada familia. Por lo tanto, donde dice:

Familia número:

El entrevistador asigna el número que corresponda a la familia según la cantidad de aplicaciones que él haya hecho; es decir, asignará el número 1 a la primera familia que responda el cuestionario y así sucesivamente.

Se asigna el mismo número a todos los miembros de la misma familia, porque para identificar a cada miembro que responde, hay otras preguntas que aparecen más adelante en el cuestionario.

Apellido del entrevistador:

Debe escribir en letra clara su primer apellido. No se pretende identificar al entrevistador, sino usar este dato para asignar el código a la familia.

Fecha de administración:

El entrevistador escribe los datos respectivos anotando el número correspondiente al día, mes (01, 02,... 12) y año de aplicación.

Lugar/situación de administración:

En el espacio en blanco, anotar el nombre de la institución donde se aplica, teniendo en cuenta que puede ser:

- Un colegio o escuela
- Una institución que ofrece servicios médicos o psicológicos para individuos
- Una institución que ofrece servicios o programas para la comunidad
- Otro lugar: casa de la familia, asociación para/de jóvenes, institución de rehabilitación, etc.

Comuna, barrio o municipalidad:

Anotar los nombres respectivos, para obtener perfiles del funcionamiento familiar según su ubicación geográfica y, de esa manera, identificar las necesidades particulares del sector.

Si el nombre del barrio no es importante o no existe, como podría ser el caso de una localidad muy pequeña, el entrevistador debe escribir **NO APLICA**, en el espacio correspondiente a "Comuna, barrio o municipalidad".

Ciudad, país:

Anotar los respectivos nombres.

Curso, colegio o escuela:

Escribir el año que cursa el adolescente que participa en el estudio y el nombre de la escuela o colegio donde lo hace. Si el adolescente no es estudiante, escribir **NO APLICA**.

2 Asegurarse de que se haya escrito una respuesta en todos los espacios

Si le falta información para responder algo, escribirá **NO SÉ** o **NO APLICA**, según corresponda. Un espacio en blanco implica que ese cuestionario sea descartado en el procedimiento estadístico de los datos, para evitar que una no respuesta distorsione los resultados del grupo.

3 Tener en cuenta que hay dos formas de responder, según el tipo de pregunta:

Unas preguntas piden que se coloque una X dentro de un círculo (X), y otras que se coloque una X sobre el número que corresponda a la respuesta (1, 2, 3, 4, 5).

4 Tener presente la definición de familia que sirve como punto de partida para la evaluación del funcionamiento familiar con este instrumento, la cual se amplió ya en el numeral 3 de este mismo capítulo.

Con base en ella, el entrevistador tendrá en cuenta que las relaciones de parentesco se definirán tomando como punto de referencia al adolescente foco de la evaluación; esto significa que el parentesco se referirá al tipo de vínculo que tenga el joven con las personas con quienes convive, en términos de hijo, hermano, nieto, sobrino, ahijado, hijastro, etc.

Si el adolescente estuviera en una situación de inestabilidad de residencia; por ejemplo, porque sus padres están separados y él pasa unos días con el uno y otros días con el otro, se le puede ofrecer la alternativa de que responda el cuestionario pensando en la relación que sea afectivamente más significativa para él.

5 Recordar que en cada pregunta debe marcarse tan sólo una respuesta.**6 Tener en cuenta que más allá del sentido de las palabras, se pretende evaluar la percepción subjetiva de la persona** con respecto a la frecuencia o al nivel dentro del cual aparece una determinada dimensión de la vida familiar, en un continuo que va de nada o nunca a mucho o casi siempre.**7 Comprender el sentido que tienen en el cuestionario los términos utilizados:**

Se presentan enseguida aclaraciones sobre términos o expresiones que pueden prestarse a confusión o ambigüedad:

Qué lugar ocupas entre tus hermanos: tomar como referencia el núcleo de convivencia actual, incluyendo medio-hermanos (hermanos de madre o de padre únicamente), hermanastros, hermanos de crianza o de adopción.

Quién manda en tu/su familia: hace referencia a la impresión subjetiva de quién es "el jefe" en la casa, o quién es la persona que toma las decisiones en la familia.

En la sección "**Relaciones con tus padres**" del cuestionario para los adolescentes, la pregunta 12. "¿Quién funciona como MADRE en tu familia ahora?" y

14. "¿Quién funciona como PADRE en tu familia ahora?", se pretende que el joven precise quiénes son las personas que desempeñan las funciones maternal y paternal respectivamente, en el momento del estudio y sepa que es la relación con esa persona a la que debe referirse en las preguntas 13. "¿Cómo es tu relación con esta mujer?" y 15. "¿Cómo es tu relación con este hombre?".

8 Tener en cuenta que las preguntas 24 a 30 están sólo en el cuestionario para padres y se refieren a la situación socioeconómica de la familia.

En la pregunta 27, el salario mínimo es el correspondiente a cada país y este dato debe ser dado por el entrevistador a los padres que responden el cuestionario.

6.4 Revisión de los cuestionarios respondidos

Antes de que se retiren de la situación de aplicación, el entrevistador debe verificar que los adolescentes y las demás personas hayan respondido completa y correctamente el cuestionario administrado, aclarándoles las dudas que puedan tener.

7. Recomendaciones para la aplicación en forma de entrevista

Como ya ha dicho, esta es la forma de aplicación para las personas con dificultades de comprensión de lectura por su bajo nivel académico o por razones de salud generalmente.

Para preservar la validez y confiabilidad de las respuestas, se sugiere que el entrevistador se limite a poner las frases del cuestionario en forma de preguntas y evite hacer interpretaciones o afirmaciones que induzcan las respuestas o dejen traslucir sus valores personales.

Se presentan seguidamente ejemplos para enunciar las preguntas (el número corresponde al del cuestionario):

9. "¿Con qué frecuencia en su familia les gusta pasar juntos el tiempo libre? Nunca, muy rara vez, algunas veces, con frecuencia, casi siempre..."

10. "¿Cómo afronta la familia los problemas? Buscan consejo o ayuda de los amigos... nunca, muy rara vez, algunas veces, con frecuencia, casi siempre..."

11. "En general, ¿cómo es su relación con el hijo adolescente que participa en este estudio? Si usted estuviera en dificultades, ¿podría comentárselo a sus hijos ... nunca, muy rara vez, algunas veces, con frecuencia, casi siempre...?"

14. "Voy a leer una serie de actividades y usted me dirá, calificando de 1 a 5, qué tan cierto es que se realicen en su familia. O sea, 5 quiere decir que es totalmente cierto, 4 que es casi cierto, 3 que no es ni cierto ni falso, 2 que es casi falso y 1 que es totalmente falso. La primera pregunta dice: "¿Qué tan cierto es que el padre dedica cada día un tiempo para hablar con los hijos...?"

17. "Estas preguntas se refieren a qué tan satisfecho está usted con varios aspectos de la vida. Va a calificar su grado de satisfacción de 1 a 5, sabiendo que 5 equivale a que está completamente satisfecho, 4 a que está bastante satisfecho, 3 a que no se siente ni satisfecho ni insatisfecho, 2 a que está bastante insatisfecho y 1 a que está totalmente insatisfecho.

La primera pregunta es: "¿Qué tan satisfecho está con usted mismo?"

18. "Voy a leer una serie de aspectos de la vida y usted me dirá qué tan importantes los considera. Usted va a calificar esa importancia de 1 a 4, sabiendo que 4 quiere decir que usted cree que ese aspecto es algo definitivo para vivir; 3 quiere decir que es muy importante, sin que sea indispensable para vivir; 2 quiere decir que es más o menos importante y 1 que no es nada importante.

La primera pregunta es: "¿Qué tan importante es para usted alcanzar un alto nivel de estudios?"

21. "Ahora queremos saber si en su familia se presentaron, durante el último año, una serie de hechos o de situaciones. Por ejemplo, si uno de ustedes o un pariente cercano quedó físicamente incapacitado, adquirió una enfermedad grave o crónica, o fue dejado al cuidado de una institución".

Si la respuesta es NO OCURRIÓ, marcar 1 y continuar con la siguiente pregunta. Si la respuesta es SÍ OCURRIÓ, preguntar "¿Qué tanto afectó eso a la familia: nada; algo o un poco; o mucho".

CALIFICACIÓN DE LOS CUESTIONARIOS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

Se presentan enseguida las recomendaciones generales para la calificación de los cuestionarios y la interpretación de los resultados, sabiendo que se puede obtener un perfil del funcionamiento familiar con base en los siguientes tipos de puntajes:

1. Puntajes individuales en cada factor.
2. Puntajes promedios de cada familia en cada factor.
3. Diferencias de puntajes entre los miembros de cada familia en cada factor.
4. Promedios, porcentajes y demás medidas estadísticas por grupos de adolescentes, de padres, de familias, etc., según interese a los investigadores.

Es importante subrayar que lo ideal es llegar a establecer puntajes estándar en cada país, para poder utilizar los resultados obtenidos como indicadores de adaptación o de riesgo, consistentes con las características propias de cada población.

Por el momento, el tamaño de la muestra utilizada en el estudio piloto no permite establecer este tipo de medidas estadísticas, de manera que lo que se sugiere a continuación son una serie de criterios basados en la teoría y en otros estudios realizados en el campo de la evaluación del funcionamiento familiar.

1. Obtención de puntajes individuales en cada factor

El instrumento permite tener un puntaje numérico para cada factor del funcionamiento familiar. Este puntaje numérico se obtiene sumando los números marcados como respuesta a cada una de las preguntas que los constituyen.

La tabla 1 (en la página 19) presenta las preguntas que constituyen los factores y el rango de los puntajes esperados en cada uno. Excepto para la etapa del ciclo vital de la familia, los puntajes se han distribuido en cinco categorías para cada factor; esas cinco categorías se asocian con el grado de vulnerabilidad a la crisis que implica el puntaje obtenido, en una escala que va de mayor a menor vulnerabilidad, la cual se ha establecido con base en los resultados del estudio piloto, de otros estudios y de las teorías que fundamentan los cuestionarios.

Se dan a continuación las indicaciones específicas para la calificación e interpretación de cada factor:

Factor A. TIPO DE RELACIONES

Subfactor 1. Tipo de familia:

Preguntas que lo conforman: 3 y 8 del cuestionario para padres y 6 del de adolescentes.

Calificación: es la clasificación de la familia en alguna de las siguientes categorías:

Familia Completa: Si en las preguntas 3 y 6 respondieron que en la familia viven con el padre y la madre, y en la pregunta 8 que el esposo/a es el padre/ la madre biológico/a de todos los hijos.

Familia Extensa: Si en las preguntas 3 y 6 respondieron que conviven personas de varias generaciones, es decir, padres, madres, abuelos, tíos u otros adultos, independientemente de la respuesta a la pregunta 8.

Familia Mixta: Si en las preguntas 3 y 6 respondieron que viven la madre y la pareja de la madre, o el padre y la pareja del padre, y en la pregunta 8, responden que el esposo/a es el padre/ la madre biológico/a de algunos o de ninguno de los hijos.

Familia Incompleta: Si en las preguntas 3 y 6 respondieron que viven sólo con el padre o la madre

Otra: Si las combinaciones de respuestas son diferentes a las descritas en las categorías anteriores.

Interpretación: El tipo de familia no es en sí mismo un factor de riesgo, pero sí se sabe que las familias donde la madre es la jefa de hogar y hay escasos recursos, tienen mayor propensión a diversos tipos de dificultades.

Subfactor 2. Número de miembros y Número de hijos:

Preguntas que lo conforman: 4 en el cuestionario para padres y 5 en el cuestionario para adolescentes.

Calificación: es el número marcado en cada respuesta, equivalente al número de personas y de hijos que hay en la familia.

Interpretación: un mayor número de hijos, asociado a escasos recursos, representa un factor de mayor vulnerabilidad.

Tabla 1. Pautas de calificación de los cuestionarios

FACTORES	PUNTAJES ESPERADOS				
	Mayor ←	VULNERABILIDAD			→ Menor
A. TIPO DE RELACIONES					
1. Tipo de familia	Otra	Incompleta	Mixta	Extensa	Completa
2. Número de miembros Número de hijos	+ de 9 9 o +	8-9 7-8	6-7 5-6	4-5 3-4	2-3 1-2
3. Etapa del ciclo vital Según edad del hijo mayor	Etapa Disolución		Adulto Joven	Adolescente	
4. Jerarquía y límites	2	3-4	5-6	7-8	9-10
5. Cohesión familiar	3-4	5-6	7-9	10-12	13-15
6. Participación	2	3-4	5-6	7-8	9-10
7. Comunicación:					
Hijo-Madre	4-6	7-9	10-13	14-17	18-20
Hijo-Padre	4-6	7-9	10-13	14-17	18-20
P/Madre-Hijo	4-6	7-9	10-13	14-17	18-20
8. Comunicación conyugal	4-6	7-9	10-13	14-17	18-20
9. Rutinas familiares	5-8	9-13	14-17	18-21	21-25
B. AFRONTAMIENTO DE PROBLEMAS					
1. Búsqueda de apoyo social	2	3-4	5-6	7-8	9-10
2. Búsqueda de apoyo religioso	1	2	3	4	5
3. Búsqueda apoyo profesional	2	3-4	5-6	7-8	9-10
4. Redefinición del problema	2	3-4	5-6	7-8	9-10
C. APOYO DEL ADOLESCENTE					
	5-8	9-12	13-17	18-21	22-25
D. VALORES					
1. Esfuerzo personal	2	3	4-5	6-7	8
2. Poder, dinero y sexo	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12
3. Valores morales	5-7	8-10	11-13	14-17	18-20
E. SATISFACCIÓN					
1. Satisfacción con la vida	9-15	16-22	23-30	31-38	39-45
2. Sentimiento de felicidad	1	2	3	4	5
3. Rendimiento académico/laboral	0	1-2	3	4	5
F. ACUMULACIÓN DE TENSIONES					
	56-64	55-46	36-45	26-35	16-25
G. PROBLEMAS DE SALUD Y COMPORTAMIENTO					
1. Síntomas y problemas	26-33	19-25	12-18	6-11	0-5
2. Tratamientos	11-14	7-10	4-6	2-3	0-1
H. RECURSOS DE LA FAMILIA					
1. Educación de los padres	0-2	3-4	5-6	7-8	9-10
2. Ocupación de los padres	0-2	3	4	5	6
3. N° de aportantes a gastos	-	-	1	2	3
4. Ingresos, bienes y servicios	4-7	8-11	12-15	16-19	20-23

Subfactor 3. Etapa del ciclo vital:

Preguntas 7 del cuestionario para padres.

Calificación: la etapa del ciclo vital por la que atraviesa la familia se establece a partir de la edad del hijo o hija mayor, teniendo en cuenta que está en la etapa de:

- "Adolescentes", si el hijo mayor tiene entre 10 y 19 años.
- "Adultos jóvenes", si tiene entre 20 y 29 años.
- "Disolución", si tiene más de 30 años.

Interpretación: la etapa en sí misma no es un factor de riesgo, pero la familia necesita mayor flexibilidad y capacidad de adaptación cuando sus hijos están dispersos entre varios momentos del ciclo vital.

Subfactor 4. Jerarquía y Límites:

Preguntas: 17 y 18 en el cuestionario para adolescentes.

Calificación: la suma de los puntajes correspondientes a las respuestas de cada pregunta. Pueden ir de 2 a 10.

Interpretación: Los puntajes más altos (7 a 10) indican una más clara percepción del rol de padre o madre y de autoridad en la familia, en tanto que los puntajes bajos (2 a 4) señalan tendencias al caos en la organización familiar. La pregunta 16 informa quién es percibido como la persona con más poder y autoridad y se le da mayor puntaje a la respuesta "ambos", como representativa de un funcionamiento más balanceado y democrático. Si personas distintas a los padres tienen la autoridad, hay que asociar este hecho con las características de la composición familiar y las razones por las cuales los progenitores no cumplen con esta función.

Subfactor 5. Cohesión familiar:

Preguntas: 9, con items a, b y c, de ambos cuestionarios.

Calificación: Es la suma de las respuestas a las preguntas 9 a, b y c, siendo que el puntaje del factor puede ir de 3 a 15.

Interpretación: A mayor puntaje, mayor nivel de cohesión; es decir, mayor apego emocional, mayor sentimiento de unión y una más explícita expresión de afecto entre los miembros de la familia. Por el contrario, puntajes bajos (3 a 6) indican desligamiento afectivo, aspecto que se ha encontrado asociado con mayor propensión a dificultades emocionales y del comportamiento en diferentes personas de la familia.

En el estudio piloto, lo mismo que en otros estudios (Olson, 1983; Hernández, 1989; Hernández y Núñez,

1992) se encontraron diferencias significativas en la evaluación de padres, madres e hijos. Estas diferencias muestran tendencia a que las madres perciban a su familia más unida que los padres y los adolescentes.

Subfactor 6. Participación en la solución de problemas:

Preguntas: 9, con items d y e, de ambos cuestionarios.

Calificación: Es la suma de las respuestas a las preguntas 9. d y e. Su puntaje puede oscilar entre 2 y 10.

Interpretación: A mayor puntaje, mayor grado de participación de los hijos en la solución de los problemas familiares y de compromiso y unión familiar para afrontarlos. Lo mismo que en la cohesión familiar, se ha encontrado una tendencia a que los padres consideren más alto el nivel de participación que los hijos.

En el estudio piloto se encontró una relación estadísticamente significativa entre altos niveles de estrés y bajos niveles de cohesión y de participación. Esto confirmaría las hipótesis que presentan estas dos dimensiones del funcionamiento familiar, como recursos de afrontamiento que disminuyen la vulnerabilidad a la crisis.

Subfactor 7. Comunicación padres - hijos:

Preguntas: Para los adolescentes, las preguntas 13 (comunicación hijo-madre) y 15 (comunicación hijo-padre). Para los padres, la pregunta 12.

Calificación: Para los adolescentes se obtiene por separado el puntaje en la comunicación con el padre y con la madre, sumando las calificaciones dadas a los items a, b, c y d de las correspondientes preguntas. Para los padres, el puntaje en comunicación con los hijos es la suma de las respuestas a los items a, b, c y d de la pregunta 12. En los tres casos el puntaje puede ir de 4 a 20.

Interpretación: Los más altos puntajes (15-20) indican un mayor grado de apertura, de confianza y de satisfacción en la interacción entre padres e hijos, lo cual les permitiría compartir sus ideas y sus sentimientos sin reservas.

En el estudio piloto, el promedio en la comunicación de los hijos con la madre fue de 15.23, en tanto que con el padre fue de 13.85. Como en los anteriores factores, el promedio obtenido por los padres (16.15) fue más alto que el de los adolescentes. Resultó también significativa la relación entre niveles bajos de estrés familiar y una mejor comunicación del adolescente, tanto con el padre como con la madre, con lo cual se confirma la importancia de una buena comunicación padres-hijos como factor protector ante las crisis.

Subfactor 8. Comunicación conyugal:

Pregunta: 13 del cuestionario de padres.

Calificación: suma de las respuestas dadas a los ítems a, b, c y d de la pregunta 13. Los puntajes oscilan entre 4 y 20.

Interpretación: Los más altos (15-20) indican un mayor grado de apertura, de confianza y de satisfacción en la interacción entre los cónyuges, lo cual les permitiría compartir sus ideas y sus sentimientos sin reservas. Lo mismo que la comunicación padres-hijos, la buena comunicación entre cónyuges es un vehículo necesario para el adecuado funcionamiento familiar y el afrontamiento de las crisis.

Subfactor 9. Rutinas familiares:

Pregunta: 16, del cuestionario para adolescentes y 14 del cuestionario de padres.

Calificación: suma de las respuestas a dichos ítems; el puntaje va de 6 a 30.

Interpretación: Los puntajes altos (22-25) revelan un mayor grado de estructuración y de organización de la vida familiar, aspectos que se han encontrado asociados con un clima de cohesión y estabilidad, que estimula en los miembros de la familia un sentimiento de seguridad y de certidumbre, propiciador del crecimiento. Puntajes bajos (5-8) se asocian con la presencia de pocos espacios y escaso tiempo para compartir como familia, lo cual, en el caso de los adolescentes, favorece la búsqueda de afecto, apoyo y orientación en grupos ajenos a la familia, disminuyéndose así el control por parte de los padres.

En el estudio piloto, se encontró una relación estadísticamente significativa entre el grado de estructuración de las rutinas y el nivel de estrés, siendo que a mayor acumulación de eventos estresantes, menor puntaje en rutinas familiares, y por lo tanto mayor vulnerabilidad.

FACTOR B. ESTILO DE AFRONTAMIENTO DE PROBLEMAS**Subfactor 1. Búsqueda de apoyo social:**

Preguntas: 10, con ítems a y b, de ambos cuestionarios.

Calificación: suma de las respuestas de estos ítems; el puntaje puede ir de 2 a 10.

Interpretación: *Los puntajes más altos (7-10) señalan que con mayor frecuencia la familia acude a la búsqueda de apoyo por parte de vecinos, parientes y amigos*

para enfrentar sus problemas.

Subfactor 2. Búsqueda de apoyo religioso:

Pregunta: 10c de ambos cuestionarios.

Calificación: es el puntaje dado como respuesta y puede ir de 1 a 5.

Interpretación: Tal como lo formula la pregunta, los puntajes altos (4 y 5) corresponden a una mayor frecuencia con que la familia acude a la ayuda que le ofrecen sacerdotes, religiosos o pastores. Diversos investigadores en el área del manejo del estrés han encontrado que las personas que tienen una fe y pertenecen a una iglesia, cualquiera que ella sea, asumen actitudes más optimistas y experimentan más confianza para resolver con éxito los momentos difíciles.

Subfactor 3. Búsqueda de apoyo profesional:

Preguntas: 10, con ítems d y e, de ambos cuestionarios.

Calificación: La suma de las respuestas dadas a cada pregunta. El puntaje va de 2 a 10.

Interpretación: Como en los dos factores anteriores, los puntajes altos (7-10) muestran que con frecuencia la familia acude a buscar ayuda de profesionales especializados en la solución de los problemas que los aquejan.

Subfactor 4. Redefinición del problema:

Preguntas: 10, con ítems f y g.

Calificación: La suma de las respuestas a las preguntas anteriores. Los puntajes van de 2 a 10.

Interpretación: En los puntajes altos (7 a 10), la redefinición hace referencia a la confianza que tienen los miembros de la familia en que cuentan por sí mismos con los recursos necesarios para afrontar la situación problema, la cual a su vez es definida por ellos como manejable y soluble. Los puntajes bajos (2-4) indicarían, por el contrario, que la familia no le ofrece garantías a sus miembros como una fuente eficaz de apoyo ante las dificultades.

En el estudio piloto no se encontraron relaciones estadísticamente significativas entre el nivel de estrés y el apoyo social buscado por padres y adolescentes. Sin embargo, sí fue evidente la tendencia de que a mayor estrés mayor búsqueda de apoyo profesional y religioso. En los adolescentes fueron significativas las diferencias en redefinición, de modo que aquellos jóvenes con mayor estrés reportaron menor uso de la redefinición.

FACTOR C. FUENTES DE APOYO DEL ADOLESCENTE

Pregunta: 11, con 5 ítems a, b, c, d y e, tanto para padres como para adolescentes.

Calificación: es la suma de las respuestas a los 5 ítems, de modo que el puntaje puede ir entre 5 y 25.

Interpretación: Los altos puntajes (18-25) indican que tanto el joven como sus padres tienen la percepción de que él cuenta con suficientes fuentes de apoyo cuando se encuentra en dificultades, en tanto que bajos puntajes (5-12) revelarían un contexto de aislamiento y cierto desamparo. Aunque las diferencias no fueron estadísticamente significativas, sí apareció en el estudio piloto una tendencia a que el grupo con más alto nivel de estrés, tuviera menos fuentes de apoyo.

FACTOR D. VALORES

Subfactor 1. Esfuerzo personal:

Preguntas: 18 para padres y 20 para adolescentes, ítems a y b.

Calificación: es la suma de las respuestas a los ítems anteriores y los puntajes oscilan entre 2 y 8.

Interpretación: Los puntajes altos (6-8) revelan que la persona concede una gran importancia en la vida al hecho de alcanzar un alto nivel de estudios y de encontrar realización personal en la actividad laboral que uno escoja. El promedio de los adolescentes del estudio piloto fue de 6.4 y el de los padres de 6.6. Entre los padres no fue significativa la relación entre estrés y valoración del esfuerzo personal, pero en los jóvenes sí apareció una mayor valoración en el grupo con menor acumulación de estrés.

Subfactor 2. Poder, dinero y sexo:

Preguntas: 18 para padres y 20 para adolescentes, ítems c, d y e.

Calificación: Es la suma de las respuestas a los 3 ítems y los puntajes van de 3 a 12.

Interpretación: Los puntajes altos (9-12) revelarían que ejercer influencia sobre los demás, tener mucho dinero y una vida sexual activa, son hechos valorados como muy importantes en la vida. Los puntajes bajos (3-6), implicarían que estos aspectos son de poca importancia para la vida de esta persona. En el estudio piloto, el promedio obtenido por los adolescentes fue de 7.4 y el de los padres de 7.5, sin que hubiera relación con el nivel de estrés.

Subfactor 3. Valores morales:

Preguntas: 18 para padres y 20 para adolescentes, ítems f, g, h, i y j.

Calificación: La suma de las respuestas a los 5 ítems, con puntajes que pueden ir entre 5 y 20.

Interpretación: Los puntajes indican el grado de importancia dada a los valores morales, relativos a la unidad familiar y al respeto personal. No apareció en el estudio piloto una relación significativa con el nivel de estrés, ni diferencias marcadas entre padres e hijos.

FACTOR E. SATISFACCIÓN

Subfactor 1. Satisfacción con la vida

Preguntas: 17 para padres y 19 para adolescentes.

Calificación: El puntaje es la suma de las respuestas a los 9 ítems y puede ir de 9 a 45.

Interpretación: Se evalúan dos tipos de factores de satisfacción: los relativos a la satisfacción con las relaciones personales y los relativos a la calidad de la vida en los aspectos económicos, de vivienda y de servicios a los que la familia tiene acceso, de modo que el puntaje total representa el mayor o menor grado de satisfacción que la persona experimenta con su vida en general siendo puntajes altos los mayores de 31 y bajos los menores de 20.

En el estudio piloto se tabularon por separado los ítems correspondientes a la satisfacción personal y los demás aspectos; ambos puntajes resultaron correlacionados con el nivel de estrés, de modo que a menor nivel de estrés, mayor satisfacción con la vida.

Subfactor 2. Sentimiento de felicidad

Pregunta: 19 para padres y 21 para adolescentes.

Calificación: Es la respuesta dada a la pregunta y el puntaje puede estar entre 1 y 5.

Interpretación: El puntaje hace referencia a la impresión subjetiva de qué tan feliz se siente la persona por comparación con los demás de su entorno. En el estudio piloto se encontraron pocas diferencias entre padres y adolescentes, pero no se le aplicó el procedimiento de correlación con el nivel de estrés. En otros estudios el bajo nivel de satisfacción del adolescente ha mostrado importante relación con las conductas de riesgo.

Subfactor 3. Rendimiento académico del adolescente y laboral de los padres:

Pregunta: 20 para padres y 22 para adolescentes.

Calificación: Es la respuesta dada a la pregunta y el puntaje puede estar entre 0 a 5.

Interpretación: es una apreciación subjetiva acerca del nivel de rendimiento en los estudios que el adolescente cree tener en comparación con sus compañeros y de él que los padres creen tener en su trabajo. En el estudio piloto el promedio obtenido por los adolescentes fue de 3.4 y aunque la relación no fue estadísticamente significativa, sí apareció una tendencia a que a menor estrés, mejor rendimiento académico. Apareció también una diferencia estadísticamente significativa entre hombres y mujeres adolescentes, de modo que fue ligeramente más alto el promedio de las mujeres (3.56) que el de los hombres (3.34).

FACTOR F. ACUMULACIÓN DE TENSIONES

Pregunta: 21 para padres y 23 para adolescentes.

Calificación: El puntaje es la suma de las respuestas a los ítems y puede ir de 16 a 64.

Interpretación: El puntaje total representa la suma de eventos que se han presentado en la familia en el último año, más la intensidad con que la han afectado a la familia, siendo puntajes altos los mayores de 46 y bajos los menores de 35.

Como lo plantean los modelos del funcionamiento familiar, la acumulación de eventos estresantes es uno de los factores asociados con mayor vulnerabilidad a la crisis, hecho que aparecerá más probablemente si además hay escasa o excesiva cohesión y participación, problemas en la comunicación padres-hijos, pobres fuentes de apoyo y tendencias a asumir con pasividad los problemas, en lugar de redefinirlos y de acudir a ayudas eficaces.

En el estudio piloto, en alto nivel de estrés quedaron el 21% de los padres y el 26% de los jóvenes; en el nivel medio, el 28% y el 34%; en el bajo el 50% y el 40% de padres y adolescentes, respectivamente.

FACTOR G. PROBLEMAS DE SALUD Y COMPORTAMIENTO

Subfactor 1. Síntomas y problemas:

Pregunta: 22 para padres y 24 para adolescentes, dándose que los ítems o y p, si son respondidos afirmativamente, llevan cada uno a otros 3 ítems más de ambos cuestionarios.

Calificación: Es la suma de las respuestas afirmativas a cada ítem, sabiendo que cada Sí vale un punto, de modo

que el total puede ir de 0 a 33.

Interpretación: Los puntajes altos (25 a 33) señalan la presencia de un importante número de síntomas y conductas de riesgo del adolescente y/o de otros miembros de la familia. Los puntajes bajos (0 a 11), serían indicadores de un mejor nivel de adaptación del adolescente y su familia.

Subfactor 2. Tratamientos:

Pregunta: 23 para padres y 25 para adolescentes.

Calificación: Es la suma de las respuestas afirmativas a cada ítem, sabiendo que cada Sí vale un punto, de modo que el total puede ir de 0 a 14.

Interpretación: como en el factor anterior, los puntajes altos (7 a 14) se asocian con mayor presencia de síntomas y dificultades, en tanto que los bajos (0-3) indican un mayor nivel de adaptabilidad.

FACTOR H. RECURSOS DE LA FAMILIA

Estas preguntas se encuentran sólo en el cuestionario de los padres.

Subfactor 1. Educación de los padres:

Pregunta: 24.

Calificación: Es la suma de los puntajes correspondientes a las respuestas obtenidas. El total puede oscilar entre 0 y 10.

Interpretación: El nivel académico alcanzado por los padres se ha encontrado asociado a mejores posibilidades para afrontar los problemas. Así, el puntaje obtenido representa el grado en que esta condición de los padres se constituye en un recurso para la familia.

Subfactor 2. Ocupación de los padres:

Pregunta: 25.

Calificación: Es la suma de los puntajes correspondientes a las respuestas obtenidas. El total puede oscilar entre 0 y 6.

Interpretación: Tiene el mismo sentido que el nivel educativo.

Subfactor 3. Número de aportantes a los gastos de la familia:

Pregunta: 26.

Calificación: Es el número correspondiente a la respuesta dada. El puntaje puede estar entre 1 y 5.

Tabla 2: Perfil del funcionamiento familiar

FACTORES	PUNTAJES OBTENIDOS				
	Mayor ←	VULNERABILIDAD			→ Menor
A. TIPO DE RELACIONES					
1. Tipo de familia	Otra	Incom	Mixta	Exten	Compl
2. Número de miembros Número de hijos					
3. Etapa del ciclo vital Según edad del hijo mayor	Etapa Disolución		Adulto Joven	Adolescent	
4. Jerarquía y límites					
5. Cohesión familiar					
6. Participación					
7. Comunicación: Hijo-Madre Hijo-Padre P/Madre-Hijo					
8. Comunicación conyugal					
9. Rutinas familiares					
B. AFRONTAMIENTO DE PROBLEMAS					
1. Búsqueda de apoyo social 2. Búsqueda de apoyo religioso 3. Búsqueda apoyo profesional 4. Redefinición del problema					
C. APOYO DEL ADOLESCENTE					
D. VALORES					
1. Esfuerzo personal 2. Poder, dinero y sexo Valores morales					
E. SATISFACCIÓN					
1. Satisfacción con la vida 2. Sentimiento de felicidad 3. Rendimiento académico/laboral					
F. ACUMULACIÓN DE TENSIONES					
G. PROBLEMAS DE SALUD Y COMPORTAMIENTO					
1. Síntomas y problemas 2. Tratamientos					
H. RECURSOS DE LA FAMILIA					
1. Educación de los padres 2. Ocupación de los padres 3. Nº de aportantes a gastos 4. Ingresos, bienes y servicios					

Interpretación: La presencia de un solo aportante en las familias donde la madre es la jefa de hogar es un importante factor de riesgo, dado que su empobrecimiento se acompaña de otros factores igualmente críticos para el adecuado funcionamiento familiar.

Subfactor 4. Ingresos, bienes y servicios:

Preguntas: 27, 28, 29, 30 y 31.

Calificación: Es la suma de las respuestas dadas a estas preguntas. Los puntajes van de 4 a 23.

Interpretación: Los puntajes indican el nivel económico de la familia, de modo que los más bajos (4 a 11) representan un nivel en el cual los recursos pueden ser insuficientes para satisfacer adecuadamente las necesidades básicas de los miembros.

Advertencia: Hay que tener en cuenta que la distribución de los puntajes en las categorías que aparecen en la tabla 1, deberá ser revisada una vez se hayan aplicado los cuestionarios a una muestra representativa de la población, con el fin de establecer normas de calificación estadísticamente significativas. Por el momento, estas categorías propuestas deben ser tomadas como niveles hipotéticos de vulnerabilidad, con una validez conceptual que permite prever la estadística, la cual se debe comprobar en la práctica conforme al avance de este proyecto de evaluación del funcionamiento familiar.

2. Obtención de otros puntajes

Como se mencionó anteriormente, la información que recogen los cuestionarios permite obtener, además de los puntajes de cada persona en cada factor, las siguientes medidas:

a. Promedios de cada familia en cada factor:

Se obtienen por el método bien conocido para sacar promedios, es decir, sumando los puntajes de cada miembro de la familia y dividiendo por el número de miembros que hayan respondido.

Por ejemplo, si en la Familia Sánchez, en el factor 5 de **cohesión**, la madre obtuvo un puntaje de 12, el padre de 14 y el hijo adolescente de 10, el promedio familiar será de 12, porque: $12 + 14 + 10 = 36/3 = 12$.

b. Promedios y demás medidas estadísticas por grupos:

Teniendo los cuestionarios aplicados a una muestra específica y habiendo obtenido los puntajes de cada persona en cada factor, pueden procesarse los resultados para comparar los puntajes por grupos de adolescentes, de padres, de madres, de familias, etc., según los intereses de los investigadores. Por ser procedimientos dispendiosos, será mejor realizarlos aplicando alguno de los programas de estadística por computador.

3. Perfiles del funcionamiento familiar

Teniendo los puntajes de cada persona, así como los promedios familiares en cada factor, se pueden representar en forma de perfiles del funcionamiento familiar utilizando un formato similar a la tabla 1, tal como se presenta en la página opuesta. (Tabla 2)

Los perfiles sirven para evidenciar aquellas dimensiones y factores de la vida familiar sobre los cuales vale la pena intervenir en un momento dado, con el fin de estimular un mejor funcionamiento que favorezca la evolución, tanto de la familia como de los adolescentes que en ella viven.

A modo de ejemplo, se presentan en la tabla 3 los puntajes obtenidos por la Familia Sánchez en los cuestionarios.

TABLA 3.

Interpretación del perfil de la familia Sánchez:

Esta es una familia completa, con 2 hijos, que atraviesa por la etapa de hijos adolescentes y muestra en general escasa vulnerabilidad a la crisis, tal como lo indica su bajo puntaje en el factor G (síntomas, problemas y tratamientos).

Las áreas que requerirían mejoramiento son la comunicación padre-hijo, las rutinas familiares y la búsqueda de apoyo social ante la presencia de dificultades, factor que se asocia con el de las fuentes de apoyo del adolescente en cuanto a que apenas resultó en el promedio. Aunque la comunicación conyugal se ubicó también en el centro de la escala, puede ser un factor de mejoramiento, dado que sin ella será difícil que se emprendan acciones concertadas de cambio.

Tabla 3. Promedio obtenido por la familia Sánchez

FACTORES	PUNTAJES OBTENIDOS				Menor
	Mayor	← VULNERABILIDAD →			
A. TIPO DE RELACIONES 3. Etapa del ciclo vital (7 padres) Según edad del hijo mayor	Adolescente 10-19 años				
1. Tipo de familia					Completa
2. Número de miembros Número de hijos			✓ 4		
4. Jerarquía y límites			✓ 7		
5. Cohesión familiar			✓ 12		
6. Participación		✓ 5			
7. Comunicación: Hijo-Madre			✓ 15		
Hijo-Padre	✓ 9				
P/Madre-Hijo			✓ 14		
8. Comunicación conyugal		✓ 12			
9. Rutinas familiares	✓ 13				
B. AFRONTAMIENTO DE PROBLEMAS					
1. Búsqueda de apoyo social		✓ 5			
2. Búsqueda de apoyo religioso	✓ 2				
3. Búsqueda a apoyo profesional		✓ 5			
4. Redefinición del Problema			✓ 7		
C. APOYO DEL ADOLESCENTE		✓ 14			
D. VALORES					
1. Esfuerzo personal			✓ 7		
2. Poder, dinero y sexo		✓ 7			
3. Valores morales			✓ 14		
E. SATISFACCIÓN					
1. Satisfacción con la vida			✓ 31		
2. Sentimiento de felicidad		✓ 3			
3. Rendimiento académico/laboral		✓ 3			
F. ACUMULACION DE TENSIONES			✓ 30		
G. PROBLEMAS DE SALUD Y COMPORTAMIENTO					
1. Síntomas y problemas			✓ 9		
2. Tratamientos				✓ 1	
H. RECURSOS DE LA FAMILIA					
1. Educación de los padres		✓ 6			
2. Ocupación de los padres			✓ 5		
3. Nº de aportantes a gastos			✓ 2		
4. Ingresos, bienes y servicios			✓ 16		

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- FLORENZANO, R., PINO, P. & MARCHANDON, A. (1993). Conductas de riesgo en adolescentes escolares de Santiago de Chile. *Revista Médica Chile*. 121; 462-469.
- HERNANDEZ, A. (1989). Familias no clínicas de Bogotá. Universidad Santo Tomás.
- HERNANDEZ, A. & NUÑEZ, J. (1992). Modelo de trabajo preventivo con familias en extrema pobreza, con antecedentes o en riesgo de que sus hijos menores abandonen el hogar. *Aportes a la Psicología*. 1, (2). Bogotá, Colombia. Universidad Santo Tomás.
- McCUBBIN, H. & THOMPSON, A. (1987, 1991). Family assesment inventories for research and practice. Madison-Wisconsin. The University of. Madison-Wisconsin.
- OLSON, D., McCUBBIN & cols. (1983). *Families: What makes them work*. Los Angeles, CA. Sage Pub.
- OPS (1990). El marco conceptual de la salud integral del adolescente y de su cuidado. Documento de trabajo.
- OPS, OMS (1992). Reporte XXXVI Reunión OPS y XLIV Reunión OMS.
- PATTERSON, J. (1988). Families experiencing stress. *Family Systems Medicine*. 6, (2). 202-237.

Preguntas para cada factor de los Cuestionarios "CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA"

FACTOR "A" TIPO DE RELACIONES 9 Subfactores	ITEMS y PREGUNTAS (Los números son los que llevan en el cuestionario)
1. TIPO DE FAMILIA (2 items) Completa, Extensa, Mixta, Incompleta, Otra	3 y 6. ¿Quién vive en tu/su familia? (para padres y adolescentes, respectivamente) 8. ¿Es su esposo/a (compañera, conviviente) en este momento de su vida, el padre/la madre biológico/a de sus hijos? (pregunta para padres y madres)
2. NÚMERO DE MIEMBROS (2 items)	4 y 5. ¿Cuántas personas viven en tu/su familia? (para padres y adolescentes, respectivamente)
3. ETAPA DEL CICLO VITAL (1 ítem) Según la edad del hijo mayor: a. ADOLESCENCIA: Hijo mayor de 10 a 19 años b. ADULTOS JOVENES: Hijo mayor de 20 a 29 años c. DISOLUCION: Hijo mayor de más de 30 años	7. ¿De qué edad son sus hijos? (sólo para padres)
4. JERARQUÍA Y LÍMITES entre padres e hijos (2 items)	17. En mi familia sabemos muy bien quién manda 18. ¿Quién manda en tu/su familia?
5. COHESION FAMILIAR (3 items - $CC^2 = .76$)	9. ¿Cómo es tu/su familia? En nuestra familia, a. Nos gusta pasar juntos el tiempo libre b. Cada uno expresa fácilmente lo que desea c. Nos pedimos ayuda unos a otros
6. PARTICIPACIÓN EN LA SOLUCION DE PROBLEMAS (2 items - $CC = .76$)	11. ¿Cómo es tu/su familia? En nuestra familia, d. Las ideas de los hijos son tenidas en cuenta en la solución de los problemas e. Cuando surgen problemas, nosotros nos unimos para afrontarlos
7. COMUNICACIÓN PADRES - HIJO ADOLESCENTE: (4 items con respecto a cada uno de los padres y de los padres con el hijo) ($CC = .79$ con la madre y $.81$ con el padre)	12. Para padres: ¿Cómo es la relación con su HIJO? a. Estoy satisfecho con la forma como dialogamos b. Me es fácil expresarle todos mis sentimientos c. Ella o Él puede saber cómo me estoy sintiendo aún sin preguntármelo d. Si yo estuviera en dificultades podría comentárselo 13. ¿Cómo es la relación con tu MADRE? 14. ¿Cómo es la relación con tu PADRE?

Nota: Para no hacer demasiado pesada la tabla, se incluyó solamente la parte principal de cada pregunta; para ver las preguntas completas, por favor remitirse a los cuestionarios.

2 CC= Coeficiente de confiabilidad Alpha de Cronbach obtenido en el estudio piloto.

**Preguntas para cada factor de los Cuestionarios
"CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA"**

(continuación)

FACTOR "A"
TIPO DE RELACIONES
9 Subfactores

ITEMS y PREGUNTAS

8. COMUNICACIÓN CONYUGAL
(4 ítems, sólo para padres)

13. ¿En general, cómo es la relación con su esposo/a o pareja(compañero/a, conviviente)?:
- a. Estoy satisfecho con la forma como dialogamos
 - b. Me es fácil expresarle todos mis sentimientos
 - c. Ella o Él puede saber cómo me estoy sintiendo aún sin preguntármelo
 - d. Si yo estuviera en dificultades podría comentárselo

9. RUTINAS FAMILIARES
(5 ítems - CC= .72)

- 14 y 16. (Para padres y adolescentes, respectivamente)
Lee/a las siguientes actividades e identifica/que si se realizan o no en tu/su familia:
- a. El padre dedica algún tiempo cada día para hablar con los hijos
 - b. La madre dedica algún tiempo cada día para hablar con los hijos
 - c. La familia completa comparte alguna comida cada día
 - d. Todos nosotros tomamos cada noche un tiempo para conversar o compartir alguna actividad
 - e. Hacemos algo como familia por lo menos una vez por semana

FACTOR "B"
**ESTILO DE AFRONTAMIENTO DE
LOS PROBLEMAS**
4 subfactores

ITEMS y PREGUNTAS

1. Búsqueda de apoyo social
(2 ítems, CC= .53)

10. ¿Cómo afronta la familia sus problemas o dificultades?

2. Búsqueda de apoyo religioso
(1 ítem, CC= .61)

- a. Buscando consejo o ayuda de los amigos
- b. Buscando consejo o ayuda de personas que han tenido problemas parecidos
- c. Buscando consejo o ayuda de un sacerdote, un religioso o un pastor

3. Búsqueda de apoyo profesional
(2 ítems, CC= .61)

- d. Buscando consejo o ayuda de profesionales (abogados, médicos, psicólogos, etc)
- e. Buscando consejo o ayuda en los programas que existen en nuestra comunidad para atender a las personas que tengan esas dificultades

4. Redefinición del problema
(2 ítems, CC= .61)

- f. Confiando en que nosotros podemos manejar nuestros problemas
- g. Definiendo los problemas en forma optimista,

de modo que no nos sentimos demasiado desanimados

**Preguntas para cada factor de los Cuestionarios
"CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA"**

(continuación)

**FACTOR "C"
FUENTES DE APOYO DEL
ADOLESCENTE**

ITEMS y PREGUNTAS

5 items
CC estimado = .60 a .70

11. ¿Cuando estás en dificultades, a quiénes puedes acudir tú para encontrar apoyo?
(Hay la misma pregunta para los padres)
- a. Cuento con el apoyo de alguno de mis padres cuando lo necesito
 - b. Cuento con el apoyo de alguno de mis hermanos cuando lo necesito
 - c. Cuento con el apoyo de alguno de mis parientes cuando lo necesito
 - d. Cuento con el apoyo de algún otro adulto cuando lo necesito
 - e. Cuento con el apoyo de alguno de mis amigos personales cuando lo necesito

**FACTOR "D"
VALORES
3 Subfactores**

ITEMS y PREGUNTAS

1 Esfuerzo personal
(2 items, CC= .66)

2. Poder, dinero y sexo
(3 items, CC= .64)

3. Valores morales
(5 items, CC= .71)

- 18 y 20. (Para padres y adolescentes, respectivamente)
Lee/a los siguientes aspectos de la vida y determine si cada uno tiene importancia o no para tí/usted:
- a. Alcanzar un alto nivel de estudios
 - b. Realizarse en el trabajo u ocupación que uno escoja
 - c. Tener mucha influencia sobre los demás en el estudio, el trabajo o la comunidad
 - d. Tener mucho dinero
 - e. Tener una vida sexual activa
 - f. Tener una familia unida
 - g. Ser respetado por los demás como persona, independientemente de mi sexo, edad o creencias
 - h. Respetar a los demás como personas, independientemente de sexo, edad o creencias
 - i. Ser una persona honesta y recta
 - j. Creer en Dios o en un ser superior

**Preguntas para cada factor de los Cuestionarios
"CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA"**

(continuación)

**FACTOR "E"
SATISFACCIÓN**
3 Subfactores

ITEMS y PREGUNTAS

1. SATISFACCIÓN CON LA VIDA (10 items)	17 y 19. (Para padres y adolescentes, respectivamente) Está/s satisfecho con los siguientes aspectos de su/tu vida? a. Contigo/con usted mismo b. Sus/Tus amigos c. La vida religiosa de su/tu familia d. Los servicios de salud de que dispone su/tu familia e. El barrio o comunidad donde vive/s f. La situación económica de su/tu familia g. Tu rendimiento académico (cuando estudió, para los padres) h. Su/Tu trabajo o su/tu ocupación principal i. La relación con sus/tus parientes
2. SENTIMIENTO DE FELICIDAD (1 ítem)	19 y 21. (Para padres y adolescentes, respectivamente) Comparándote con tu grupo de compañeros o amigos, cómo te consideras tú? (Hay pregunta similar para padres) • Uno de los menos felices • Menos feliz que la mayoría • Tan feliz como la mayoría • Más feliz que la mayoría • Uno de los más felices
3. RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ADOLESCENTES Y LABORAL DE LOS PADRES (1 ítem)	20 y 22. (Para padres y adolescentes, respectivamente) Comparándote con tus compañeros cómo te va a ti en el estudio? (Hay pregunta paralela para los padres, sobre rendimiento laboral) • No soy estudiante/ no tengo trabajo • Mucho peor que a la mayoría • Un poco peor que a la mayoría • Igual que a la mayoría • Un poco mejor que a la mayoría • Mucho mejor que a la mayoría

**Preguntas para cada factor de los Cuestionarios
"CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA"**

(continuación)

FACTOR "F"
ACUMULACIÓN DE TENSIONES
en el último año

ITEMS y PREGUNTAS

16 items

- 21 y 23. (Para padres y adolescentes, respectivamente)
Si en tu/su familia se presentaron las siguientes situaciones durante el ÚLTIMO AÑO, indica/que en qué medida los afectaron:
- a. Uno de nosotros, o un pariente cercano, quedó físicamente incapacitado, adquirió una enfermedad grave o crónica o fue dejado al cuidado de una institución
 - b. Murió un miembro de la familia, un pariente o un amigo cercano
 - c. Uno de nosotros tuvo dificultades en la escuela, colegio o universidad, por su rendimiento o por su conducta
 - d. Uno de nosotros tuvo cambios importantes en el trabajo (positivos o negativos)
 - e. Hubo serios conflictos familiares
 - f. Los esposos se separaron o se divorciaron
 - g. Hubo problemas de dinero en la casa
 - h. Hubo violencia entre los miembros de la familia
 - i. La familia cambió de vivienda
 - j. Uno o ambos padres se unieron a una nueva pareja (compañero o compañera) o se volvieron a casar
 - k. La familia, o uno de los miembros de la familia tuvo o adoptó un hijo
 - l. La familia pasó días sin comer por falta de dinero
 - m. La familia se quedó sin vivienda
 - n. Uno de los miembros de la familia no visitó al médico cuando lo necesitó, por falta de dinero
 - o. Uno de los hijos se fugó de la casa
 - p. Uno de los padres abandonó la familia

Preguntas para cada factor de los Cuestionarios "CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA"

(continuación)

FACTOR "G" PROBLEMAS DE SALUD Y DE COMPORTAMIENTO

2 subfactores

ITEMS y PREGUNTAS

1. Síntomas y problemas (16 items)

- 22 y 24. (Para padres y adolescentes, respectivamente)
Indica si tú o alguien de tu familia sufrió alguna de estas situaciones en el ÚLTIMO AÑO:
(Hay pregunta similar para padres)
- a. Fumó cigarrillos frecuentemente
 - b. Inhaló pegante, pintura u otras sustancias frecuentemente
 - c. Usó marihuana frecuentemente
 - d. Usó otros tipos de drogas (heroína, cocaína, LSD, etc.)
 - e. Se emborrachó o se embriagó frecuentemente
 - g. Tuvo problemas por exceso o por falta de peso (estuvo obeso o muy delgado)
 - h. Presentó problemas emocionales o psicológicos
 - i. Intentó suicidarse
 - j. Tuvo peleas o riñas en el barrio, en la escuela o en el trabajo
 - k. Fue retenido por la policía o tuvo importantes problemas con la ley
 - l. Quedó embarazada (UNA joven) o dejó embarazada a una chica (UN joven)
 - m. Fue víctima de abuso sexual
 - n. Fue víctima de maltrato físico
 - o. Tuvo relaciones heterosexuales
 - p. Tuvo relaciones homosexuales
- Para o. y p., indicar si:
- tuvo varias parejas
 - sin usar anticonceptivos
 - tuvo enfermedades de transmisión sexual, venéreas o SIDA

2. Tratamientos (7 items)

- 23y 25. (Para padres y adolescentes, respectivamente)
Indica si tú o alguien de tu familia fue tratado por alguna de estas situaciones en el ÚLTIMO AÑO: (Hay pregunta similar para padres)
- a. Recibió tratamiento por abuso en el consumo de alcohol
 - b. Recibió tratamiento por abuso de drogas
 - c. Recibió tratamiento psicológico o psiquiátrico
 - d. Recibió tratamiento por lesiones causadas en intento de suicidio
 - e. Recibió tratamiento por heridas causadas en peleas o riñas
 - f. Tuvo un aborto
 - g. Tuvo atención durante el embarazo

**Preguntas para cada factor de los Cuestionarios
"CÓMO ES TU FAMILIA" y "CÓMO ES SU FAMILIA"**

(continuación)

**FACTOR "H"
RECURSOS DE LA FAMILIA**
5 subfactores

ITEMS y PREGUNTAS

-
- | | |
|---|--|
| 1. Educación de los padres
1 ítem | 24. Cuál es la educación suya y de su esposo/a o pareja estable? |
| 2. Ocupación de los padres
1 ítem | 25. Cuál es la ocupación de su esposo/a o pareja estable? |
| 3. Número de aportantes a los gastos de la familia
1 ítem | 5. En total, cuántos miembros de la familia aportan económicamente para cubrir los gastos, incluyéndose usted? |
| 4. Ingresos, bienes y servicios con los que cuenta la familia
5 ítems | 26. Indique si la familia o algunos de sus miembros tienen acceso a los siguientes servicios médicos: en instituciones estatales, privadas de seguridad social, médico particular. |
| | 27. Indique cuál es el ingreso familia mensual (aproximado, calculándolo con base en el salario mínimo de cada país) |
| | 28. Tienen vehículo propio? |
| | 29. Tienen vivienda propia? |
| | 30. Servicios con los que cuenta la vivienda: <ul style="list-style-type: none">• Agua• Luz eléctrica• Teléfono• Baño o excusado• Cocina |

Fuentes de donde provienen los factores del instrumento. Validez y Confiabilidad

FACTORES	FUENTE
1. Estrato socio-económico de la familia	Instrumento de M.L. Álvarez, Chile y el Formato desarrollado en U. Santo Tomás (USTA) -Bogotá
2. Nivel académico y edad de los miembros de la familia	Adolescents Health Survey, W. Blum - U.Minnesota, Adaptación en Chile (ECRA) y Formato USTA
3. Composición familiar	Formato USTA
4. Etapa del ciclo vital de la familia	Historia clínica USTA
5. Claridad de límites entre subsistemas	Diseñado para este estudio
6. Cohesión	FACES III DE Olson y cols.
7. Adaptabilidad (Toma de decisiones)	FACES III DE Olson y cols.
8. Comunicación padres - hijos	"Comunicación Padres -Adolescentes" de Barnes y Olson, Escala de "Apertura en la Comunicación"
9. Fuentes de estrés durante el último año	FILE ¹ de McCubbin y cols.
10. Conductas del Adolescente	ECRA,A-FILE
11. Valores, creencias y posición vital del adolescente y su familia	F-COPES Diseñada para este efecto
12. Recursos disponibles	*FILE, A-FILE, F-COPES, FIT.
13. Salud física y nutrición del adolescente	ECRA y Minnesota Adolescent Health Survey
14. Satisfacción con la calidad de su vida	FIT
15. Rutinas familiares	FTRI Family Time and Routines Index, de McCubbin y cols.

La validez de construcción para los factores que constituyen el instrumento, proviene de dos fuentes: 1), las escalas originales de donde fueron tomados, según aparece en el cuadro anterior y 2), el análisis estadístico aplicado a los datos obtenidos en el estudio piloto.

La confiabilidad o consistencia interna de los factores también procede de las mismas fuentes y de la aplicación del Coeficiente Alfa de Cronbach a los datos del estudio, cuyos resultados para cada factor aparecen en el Anexo 3. Puede observarse que dichos coeficientes oscilan entre .51 y .81, siendo que la mayoría están entre .60 y .80, lo cual permite confiar en la consistencia de los distintos factores.

* 1 Family:

FILE: Family Inventory of Life Events and Changes de H.I. McCubbin, J.M. Patterson y L.R. Wilson

A-FILE:Adolescents-Family Inventories of Life Events and Changes, de los mismos autores.

F-COPES: Family Crisis Oriented Personal Evaluation Scales de H.I. McCubbin,A. Larsen y D.H. Olson.

FIT: Family Invulnerability Test de McCubbin, Olson, Lavee y Patterson.

Indicaciones para el entrevistador (ambos cuestionarios)

Para ser contestado por el(la) entrevistador(a):

Número de la familia

Iniciales de los nombres y apellidos del adolescente

Fecha de nacimiento del adolescente
Día Mes Año

Curso Colegio o Escuela

Nombre del entrevistador(a)

Fecha de administración
Día Mes Año

Lugar de administración

Domicilio
Calle _____ N° _____
Comuna _____

Teléfono

Ciudad País

Para los padres:

Cientos de familias van a participar en este importante estudio. Gracias a ello, lograremos saber qué necesitan la mayoría de las familias, con el fin de ofrecer mejores formas de ayuda para todos. Su colaboración es muy importante para nosotros. ¡Muchísimas gracias por su ayuda!

INSTRUCCIONES

- Si hay cuadros en algunos costados, marque sólo una respuesta colocando una X en el cuadro de la respuesta que elija.

Marca Correcta

Ejemplo:

- Si hay números a la derecha de la pregunta, marque sólo una respuesta encerrando con un círculo el número que corresponda a su respuesta.

Marca Correcta

Ejemplo: 1 2 (3) 4

- Todas las preguntas deben ser respondidas.
- Si cambia de opinión, por favor borre bien la marca.



¿CÓMO ES *su* FAMILIA?

FORMATO PARA PADRES Y MADRES

ESTE ESTUDIO ES PATROCINADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD,
W. K. KELLOGG FOUNDATION, FONDECYT, UNIVERSIDAD DE CHILE Y EL CENTRO DE
OMS EN SALUD DEL ADOLESCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE MINNESOTA.
MARZO 1996

¿CÓMO ES SU FAMILIA?

"FAMILIA" es un grupo de dos o más personas que viven juntas y están relacionadas por sangre, por matrimonio, por adopción, o por relación estable de más de un año. En su caso, su familia son las personas con quienes comparte la vivienda en este momento de su vida y con quienes tiene una relación estable, siendo usted padre y esposa, madre y esposo, pareja (compañero o conviviente actual) de la madre, o pareja (compañera o conviviente actual) del padre.

Como todo lo que hagan las personas de la familia influye sobre los demás, le pedimos que responda a las siguientes preguntas. Así lograremos saber qué necesitan, con el fin de ofrecer mejores formas de ayuda para todos.

ALGO SOBRE LA FAMILIA

1. **¿Quién completa este cuestionario?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- Entrevistador
- Padre
- Madre
- Pareja del padre (compañera o conviviente)
- Pareja de la madre (compañero o conviviente)

2. **¿Qué idioma hablan en su casa con su familia?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- Inglés
- Español
- Francés
- Portugués
- Otro

3. **¿Quién vive en su familia?** (A continuación coloque una X en el cuadro que corresponda a cada alternativa.)

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| Sí | No |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

4. **¿Cuántas personas viven con su familia (comen y duermen en casa) incluyéndose Ud.?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Dos (2) | <input type="checkbox"/> Siete (7) |
| <input type="checkbox"/> Tres (3) | <input type="checkbox"/> Ocho (8) |
| <input type="checkbox"/> Cuatro (4) | <input type="checkbox"/> Nueve (9) |
| <input type="checkbox"/> Cinco (5) | <input type="checkbox"/> Más de nueve |
| <input type="checkbox"/> Seis (6) | |

5. **¿En total, cuántos miembros de la familia aportan económicamente para cubrir los gastos, incluyéndose usted?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Una (1) persona | <input type="checkbox"/> Seis (6) personas |
| <input type="checkbox"/> Dos (2) personas | <input type="checkbox"/> Siete (7) personas |
| <input type="checkbox"/> Tres (3) personas | <input type="checkbox"/> Ocho (8) personas |
| <input type="checkbox"/> Cuatro (4) personas | <input type="checkbox"/> Nueve (9) personas |
| <input type="checkbox"/> Cinco (5) personas | <input type="checkbox"/> Más de nueve |

6. **¿Cuántos hijos hay en su familia en total? (Cuenta hijos que tienen relación de sangre, de matrimonio o de adopción o que hallan vivido con usted durante un año o más.)** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Una (1) | <input type="checkbox"/> Seis (6) |
| <input type="checkbox"/> Dos (2) | <input type="checkbox"/> Siete (7) |
| <input type="checkbox"/> Tres (3) | <input type="checkbox"/> Ocho (8) |
| <input type="checkbox"/> Cuatro (4) | <input type="checkbox"/> Nueve (9) |
| <input type="checkbox"/> Cinco (5) | <input type="checkbox"/> Más de nueve |

7. **¿De qué sexo y edad son sus hijos**

Número de hijas _____ Edades en años _____, _____, _____, _____

Número de hijos _____ Edades en años _____, _____, _____, _____

8. **¿Es su esposo(a) o pareja (compañero(a), conviviente) en este momento de su vida el padre o la madre biológica de sus hijos?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- Sí, de todos
- Sí de algunos (¿cuántos? _____)
- No, de ninguno

ACTIVIDADES Y SENTIMIENTOS FAMILIARES

Estas preguntas tratan de actividades y sentimientos familiares, los que varían en diferentes familias.
Por favor responda como es su familia.

9. ¿Cómo funciona su familia? (Piense en su familia actual. Encierre con un círculo el número que corresponda a su respuesta en cada caso.)

	Nunca	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre	5
En Nuestra Familia					
a. Nos gusta pasar juntos el tiempo libre	1	2	3	4	5
b. Cada uno de nosotros expresa fácilmente lo que desea.....	1	2	3	4	5
c. Nos pedimos ayuda unos a otros.....	1	2	3	4	5
d. Las ideas de los hijos son tenidas en cuenta en la solución de los problemas.....	1	2	3	4	5
e. Cuando surgen problemas, nosotros nos unimos para afrontarlos	1	2	3	4	5
f. Nos turnamos las tareas y responsabilidades de la casa	1	2	3	4	5
Sus Parientes					
g. La familia comparte con parientes cercanos los eventos importantes (cumpleaños, fiestas, etc.).....	1	2	3	4	5
h. Estoy satisfecho con la relación con mis parientes.....	1	2	3	4	5

10. ¿Cómo afronta su familia sus problemas o dificultades? (Por favor encierre con un círculo el número que corresponda a su respuesta en cada caso.)

	Nunca	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre	5
a. Buscando consejo o ayuda en los amigos	1	2	3	4	5
b. Buscando consejo o ayuda de personas que han tenido problemas parecidos	1	2	3	4	5
c. Buscando consejo o ayuda de un sacerdote, un religioso o un pastor.....	1	2	3	4	5
d. Buscando consejo o ayuda de profesionales (abogado, médicos, psicólogos, terapeutas, etc.).....	1	2	3	4	5
e. Buscando consejo o ayuda en los programas que existen en nuestra comunidad para atender a las personas que tengan esas dificultades	1	2	3	4	5
f. Confiando en que nosotros podremos manejar sólo nuestros problemas	1	2	3	4	5
g. Definiendo los problemas en forma optimista, de modo que no nos sintamos demasiado desanimados.....	1	2	3	4	5
h. Buscando nuevas formas de afrontar los problemas	1	2	3	4	5

11. ¿Cuando su hijo adolescente que participa en este estudio se encuentra en dificultades, a quién(es) acude para encontrar apoyo? (Encierre con un círculo el número que corresponda a su respuesta en cada caso.)

	Nunca	Muy rara vez	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre
a.El/ella cuenta con el apoyo de algunos de nosotros (sus padres) cuando lo necesita.....	1	2	3	4	5
b. El/ella cuenta con el apoyo de algunas de sus hermanos cuando lo necesita	1	2	3	4	5
c. El/ella cuenta con el apoyo de algunos de sus parientes cuando lo necesita	1	2	3	4	5
d. El/ella cuenta con el apoyo de algunos de sus amigos personales cuando lo necesita	1	2	3	4	5
e. El/ella cuenta con el apoyo de algún otro adulto cuando lo necesita.....	1	2	3	4	5

RELACIONES PERSONALES

12. **¿En general, cómo es su relación con su hijo adolescente que participa en este estudio? (Por favor encierre con un círculo el número que corresponda a su respuesta.)**

	Nunca	Muy rara vez	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre	No se aplica
a. Estoy satisfecho con la forma como conversamos ...	1	2	3	4	5	9
b. Me es fácil expresarle todos mis sentimientos.....	1	2	3	4	5	9
c. El/ella puede saber cómo me estoy sintiendo aún sin preguntármelo	1	2	3	4	5	9
d. Si yo estuviera en dificultades, podría comentárselo	1	2	3	4	5	9

13. **¿En general, cómo es su relación con su esposo(a) o pareja (compañero(s), conviviente)? (Por favor encierre con un círculo el número que corresponda a su respuesta.)**

	Nunca	Muy rara vez	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre	No se aplica
a. Estoy satisfecho con la forma como conversamos ...	1	2	3	4	5	9
b. Me es fácil expresarle todos mis sentimientos.....	1	2	3	4	5	9
c. El/ella puede saber cómo me estoy sintiendo aún sin preguntármelo	1	2	3	4	5	9
d. Si yo estuviera en dificultades, podría comentárselo	1	2	3	4	5	9

ACTIVIDADES FAMILIARES

14. **Lea las siguientes actividades e identifique si se realizan o no en su familia (Por favor encierre con un círculo el número que corresponda a su respuesta en cada caso.)**

	Totalmente falso	Ni falso ni cierto	Casi falso	Casi cierto	Totalmente cierto
a. El padre dedica algún tiempo, cada día, para hablar con los hijos	1	2	3	4	5
b. La madre dedica algún tiempo, cada día, para hablar con los hijos	1	2	3	4	5
c. La familia completa comparte alguna comida cada día.....	1	2	3	4	5
d. Todos nosotros tomamos, cada noche, un tiempo para conversar o compartir alguna actividad.....	1	2	3	4	5
e. Hacemos algo como familia por lo menos una vez por semana	1	2	3	4	5

15. **En mi familia sabemos muy bien quién manda. (Por favor, coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)**

- Totalmente falso
- Casi falso
- Ni falso ni cierto
- Casi cierto
- Totalmente cierto

16. **¿Quién manda en su familia? (Por favor, coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)**

- La madre
- El padre
- Ambos
- Pareja del padre (conviviente, compañera)
- Pareja de la madre (conviviente, compañero)
- Otra persona (por ejemplo, un abuelo o hermano mayor)
- Cambia (varía)
- Nadie
- No sé
- Todos

SATISFACCIÓN CON ASPECTOS DE LA VIDA

17. ¿Está usted satisfecho o no con los siguientes aspectos de su vida? (Por favor encierre en un círculo el número que corresponda a su respuesta en cada caso.)

	Ni satisfecho ni insatisfecho	Bastante insatisfecho	Completamente insatisfecho	Bastante satisfecho	Completamente satisfecho
a. Usted mismo	1	2	3	4	5
b. Sus amigos	1	2	3	4	5
c. La vida religiosa de su familia...	1	2	3	4	5
d. Los servicios de salud de que dispone su familia	1	2	3	4	5
e. El barrio o comunidad donde vive.....	1	2	3	4	5
f. La situación económica de su familia.....	1	2	3	4	5
g. Su trabajo o su ocupación principal	1	2	3	4	5
h. Su familia	1	2	3	4	5

IMPORTANCIA DE ASPECTOS DE LA VIDA

18. Lea los siguientes aspectos de la vida y determine si cada uno tiene importancia para usted. (Por favor encierre en un círculo el número que corresponda a su respuesta.)

	Más o menos importante	Muy importante	Definitivo para vivir	
a. Alcanzar un alto nivel de estudios	1	2	3	4
b. Realizarse en el trabajo u ocupación que uno escoja	1	2	3	4
c. Tener mucha influencia sobre los demás en el estudio, el trabajo o la comunidad.....	1	2	3	4
d. Tener mucho dinero	1	2	3	4
e. Tener una vida sexual activa.....	1	2	3	4
f. Tener una familia unida	1	2	3	4
g. Ser respetado por los demás como persona, independientemente de el sexo, edad o creencias.....	1	2	3	4
h. Respetar a los demás como persona, independientemente de el sexo, edad o creencias	1	2	3	4
i. Ser una persona honesta y recta.....	1	2	3	4
j. Creer en Dios o en un Ser superior ...	1	2	3	4

19. ¿Cómo se considera usted, comparándose con sus amigos y/o familiares? (Por favor, coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- Uno de los menos felices
- Menos feliz que la mayoría
- Tan feliz como la mayoría
- Más feliz que la mayoría
- Uno de los más felices

20. ¿Cómo le va a usted en el trabajo, comparándose con las personas que tienen la misma actividad? (Por favor, coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

- No tengo trabajo ahora
- Mucho peor que a la mayoría
- Un poco peor que a la mayoría
- Igual que a la mayoría
- Un poco mejor que a la mayoría
- Mucho mejor que a la mayoría

SITUACIONES DIFÍCILES DE LA FAMILIA

21. Si en su familia se presentaron las siguientes situaciones durante el **ÚLTIMO AÑO**, indique en qué medida los afectó. (Por favor, encierre en un círculo el número que corresponda a su respuesta en cada caso.)

	No ocurrió	Ocurrió pero NO afectó a mi familia	Ocurrió y afectó ALGO a mi familia	Ocurrió y afectó MUCHO a mi familia
Salud				
a. Uno de nosotros, o un pariente cercano, quedó físicamente incapacitado, adquirió una enfermedad grave o crónica, o lo pusieron en un hogar o asilo.....	1.....	2.....	3.....	4.....
b. Uno de nosotros presentó problemas emocionales o psicológicos.....	1.....	2.....	3.....	4.....
c. Murió un miembro de la familia, un pariente o un amigo cercano	1.....	2.....	3.....	4.....
Eventos				
d. Uno de los hijos tuvo dificultades en la escuela, colegio o universidad, por su rendimiento o por su conducta.....	1.....	2.....	3.....	4.....
e. Uno de nosotros tuvo cambios importantes en el trabajo (positivos o negativos)	1.....	2.....	3.....	4.....
f. Hubo serios problemas familiares.....	1.....	2.....	3.....	4.....
g. La pareja de padres se separaron o divorciaron	1.....	2.....	3.....	4.....
h. Hubo problemas de dinero en la casa.....	1.....	2.....	3.....	4.....
i. Hubo violencia entre los miembros de la familia.....	1.....	2.....	3.....	4.....
j. La familia se cambió de vivienda (casa o departamento)	1.....	2.....	3.....	4.....
k. Uno o ambos padres se unieron a una nueva pareja (compañero o compañera) o se volvieron a casar	1.....	2.....	3.....	4.....
l. La familia, o uno de los miembros de la familia, tuvo o adoptó un hijo.....	1.....	2.....	3.....	4.....
m. La familia pasó días sin comer por falta de dinero	1.....	2.....	3.....	4.....
n. La familia se quedó sin vivienda (casa o departamento)	1.....	2.....	3.....	4.....
o. Uno de los miembros de la familia no visitó al médico cuando lo necesitó, por falta de dinero.....	1.....	2.....	3.....	4.....
p. Uno de los hijos se fugó de la casa	1.....	2.....	3.....	4.....
q. Uno de los padres abandonó a la familia	1.....	2.....	3.....	4.....

22. **Indique si el hijo adolescente que participa en este estudio (en la columna del lado izquierdo) o alguien de su familia (en la columna del lado derecho) vivió alguna de estas situaciones.** (Primero, coloque una X en el cuadro del lado izquierdo que corresponda a la respuesta para el hijo(a) adolescente. Luego, coloque una X en el cuadro del lado derecho que corresponda a la respuesta para otros miembros de su familia.)

<u>Hijo(a) adolescente</u>			<u>Otro miembro de su familia</u>	
Sí	No		Sí	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	a) Ha fumado más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b) Se ha embriagado más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	c) Ha usado marihuana más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	d) Ha usado drogas ilegales (cocaína, heroína, LSD) más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	e) Ha usado otras drogas (tranquilizantes, hipnóticos, etc.) más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	f) Ha usado solventes volátiles (neoprén u otros inhalantes).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	g) Se ha sentido triste o nervioso(a) todo el tiempo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	h) Le preocupa mucho su aspecto físico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	i) Ha consultado por problemas emocionales o psicológicos alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	j) Se ha involucrado en peleas o riñas alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	k) Ha intentado matarse alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	l) Tuvo relaciones sexuales alguna vez.	(no se aplica)	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	m) Ha quedado embarazada o ha embarazado involuntariamente a alguien alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	n) Sufrió abuso sexual.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	o) Recibió golpes o maltrato.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23. **Indique si el hijo adolescente (en la columna del lado izquierdo) o alguien de su familia (en la columna del lado derecho), fue tratado por alguna de estas situaciones en el último año.** (Primero, coloque una X en el cuadro del lado izquierdo que corresponda a la respuesta para el hijo(a) adolescente. Luego, coloque una X en el cuadro del lado derecho que corresponda a la respuesta para otros miembros de su familia.)

<u>Hijo(a) adolescente</u>			<u>Otro miembro de su familia</u>	
Sí	No		Sí	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	a) Fue tratado por abuso en el consumo de alcohol.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b) Fue tratado por uso de drogas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	c) Fue tratado psicológica o psiquiátricamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	d) Fue tratado por lesiones debido a intento de suicidio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	e) Fue tratado por heridas de una pelea o riña.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	f) Tuvo un aborto.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	g) Tuvo atención prenatal.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	h) Necesitó atención médica y no la obtuvo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Por favor, complete también la página con el título "Más Acerca de Usted Y Su Familia".

¡MUCHÍSIMAS GRACIAS POR SU AYUDA!

MÁS ACERCA DE USTED Y SU FAMILIA

Estas preguntas se tratan de miembros de la familia del adolescente que participa en este estudio.

24. **¿Qué educación alcanzó usted y su esposo(a) o pareja estable (compañero(a), conviviente)?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta en cada caso.)

Padre (o pareja de la madre,	Madre (o pareja de la padre,
<input type="checkbox"/> Analfabeta	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Primaria o básica (1 a 5 años)	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Secundaria o técnica incompleta.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Secundaria o técnica completa	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Universitaria incompleta	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Universitaria completa	<input type="checkbox"/>

25. **¿En qué trabaja usted y su esposo(a) o pareja estable (compañero(a), conviviente)?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta en cada caso.)

Padre (o pareja de la madre,	Madre (o pareja de la padre,
<input type="checkbox"/> No se aplica	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hogar.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Empleado estable (con contrato fijo)...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Empleado inestable (con contrato fijo)	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Trabajo independiente	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Jubilado o vive de rentas propias	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Desempleado.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Estudiante.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Otro	<input type="checkbox"/>

26. **Indique si la familia o algunos de sus miembros tienen acceso a los siguientes servicios.** (Por favor encierre en un círculo el número que corresponda a su respuesta.)

Sí
Sí
No
algunos todos

- a) Servicio médico en hospitales o consultorios.....12..... 3
- b) Servicio médico en clínicas o consultas privadas.....12..... 3

27. **Por favor, indique cuál es el ingreso familiar mensual (aproximado), sabiendo que un salario mínimo mensual es de _____.** (Encierre en un círculo el número que corresponda a su respuesta.)

Igual a, o menos que, un salario mínimo (_____)

Aproximadamente dos salarios mínimos (_____)

Aproximadamente tres salarios mínimos (_____)

Aproximadamente cuatro salarios mínimos (_____)

Igual a, o más de, cinco salarios mínimos (_____)

28. **¿Tienen vehículo propio?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

Sí

No

29. **¿Tiene vivienda propia?** (Por favor coloque una X en el cuadro que corresponda a su respuesta.)

Sí

No

30. **Servicios con los que cuenta la vivienda.** (Indique la opción correspondiente.)

	Sí	No
Agua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luz eléctrica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Teléfono.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Baño o excusado Independiente

Compartido con otras familias

No hay

Cocina Independiente

Compartido con otras familias

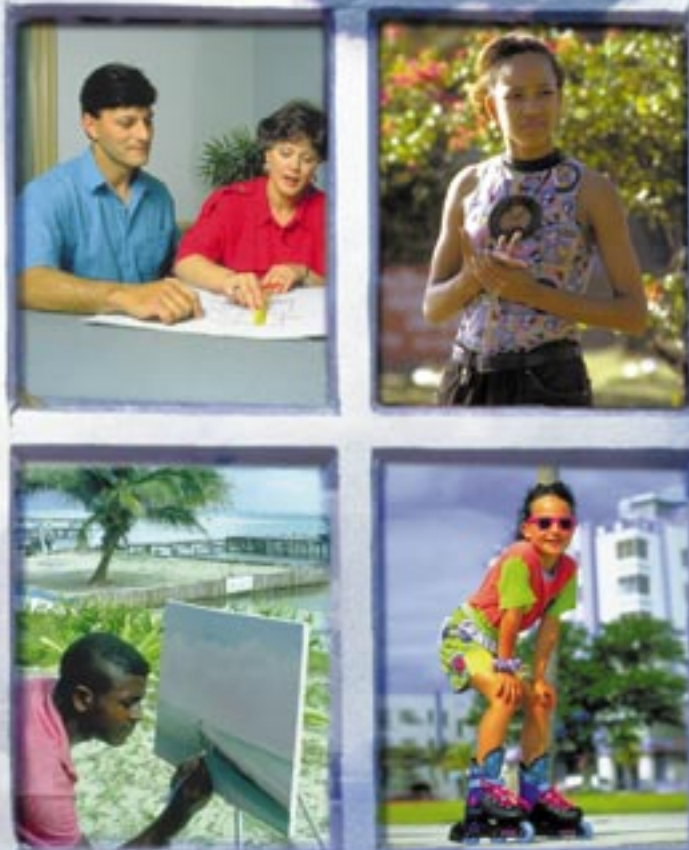
No hay

Número de la familia

Iniciales de los nombres del adolescente

Fecha de administración

Día Mes Año



¿CÓMO ES *tu* FAMILIA?

FORMATO PARA HIJOS DE 10 A 19 AÑOS

ESTE ESTUDIO ES PATROCINADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD,
W. K. KELLOGG FOUNDATION, FONDECYT, UNIVERSIDAD DE CHILE Y EL CENTRO DE
OMS EN SALUD DEL ADOLESCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE MINNESOTA.

MARZO 1996

¿CÓMO ES TU FAMILIA?

"FAMILIA" es un grupo de dos o más personas que viven juntas y están relacionadas por sangre, por matrimonio, por adopción, o por relación estable de más de un año. En tu caso, tu familia son las personas con quienes compartes la vivienda en este momento de tu vida y con quienes tienes una relación de sangre, de adopción o de convivencia estable, siendo tú uno de los hijos de la familia.

Como todo lo que hagan las personas de la familia influye sobre los demás, te pedimos que respondas a las siguientes preguntas. Así lograremos saber qué necesitan, con el fin de ofrecer mejores formas de ayuda para todos.

ALGO SOBRE TÍ

1. **¿Quién completa este cuestionario?** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Yo
 Un entrevistador

2. **¿Qué idioma hablas en tu casa con tu familia?** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Inglés
 Español
 Francés
 Portugués
 Otro

3. **¿Cuántos años tienes actualmente?** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Tengo 10 años cumplidos
 Tengo 11 años cumplidos
 Tengo 12 años cumplidos
 Tengo 13 años cumplidos
 Tengo 14 años cumplidos
 Tengo 15 años cumplidos
 Tengo 16 años cumplidos
 Tengo 17 años cumplidos
 Tengo 18 años cumplidos
 Tengo 19 años cumplidos

4. **¿Cuál es tu sexo?** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponde a tu respuesta.)

- Mujer
 Hombre

5. **¿Cuántas personas viven con tu familia (comen y duermen en casa) incluyéndote?** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Dos (2) | <input type="checkbox"/> Siete (7) |
| <input type="checkbox"/> Tres (3) | <input type="checkbox"/> Ocho (8) |
| <input type="checkbox"/> Cuatro (4) | <input type="checkbox"/> Nueve (9) |
| <input type="checkbox"/> Cinco (5) | <input type="checkbox"/> Más de nueve |
| <input type="checkbox"/> Seis (6) | |

6. **¿Quién vive en tu familia?** (A continuación coloca una X en el cuadro que corresponda a cada alternativa.)

- | Sí | No |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7. **¿Cuántos hijos hay en tu familia, incluyéndote?** (Cuenta los hermanos(as) que tienen relación de sangre, de adopción o matrimonio.) (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Soy único(a) | <input type="checkbox"/> Hay seis (6) hijos |
| <input type="checkbox"/> Hay dos (2) hijos | <input type="checkbox"/> Hay siete (7) hijos |
| <input type="checkbox"/> Hay tres (3) hijos | <input type="checkbox"/> Hay ocho (8) hijos |
| <input type="checkbox"/> Hay cuatro (4) hijos | <input type="checkbox"/> Hay nueve (9) hijos |
| <input type="checkbox"/> Hay cinco (5) hijos | <input type="checkbox"/> Hay más de 9 hijos |

8. **¿Qué lugar ocupas entre tus hermanos?** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Soy el único hijo en mi familia (no tengo hermanos)
 Soy el mayor de mis hermanos
 Estoy entre el mayor y el menor
 Soy el menor de mis hermanos

ACTIVIDADES Y SENTIMIENTOS FAMILIARES

Estas preguntas tratan de actividades y sentimientos familiares, los que varían en diferentes familias.
Por favor, responde cómo es tu familia.

9. **¿Cómo es tu familia?** (Piensa cómo es tu familia actualmente. Encierra con un círculo el número que corresponda a tu respuesta en cada caso.)

	Nunca	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre
En Nuestra Familia				
a. Nos gusta pasar juntos el tiempo libre	1	2	3	4
b. Cada uno de nosotros expresa fácilmente lo que desea.....	1	2	3	4
c. Nos pedimos ayuda unos a otros.....	1	2	3	4
d. Las ideas de los hijos son tenidas en cuenta en la solución de los problemas.....	1	2	3	4
e. Cuando surgen problemas, nosotros nos unimos para afrontarlos	1	2	3	4
f. Nos turnamos las tareas y responsabilidades de la casa	1	2	3	4
Tus Parientes				
g. La familia comparte con parientes cercanos los eventos importantes (cumpleaños, fiestas, etc.).....	1	2	3	4
h. Estoy satisfecho con la relación con mis parientes.....	1	2	3	4

10. **¿Cómo afronta tu familia sus problemas o dificultades?** (Por favor encierra con un círculo el número que corresponda a tu respuesta en cada caso.)

	Nunca	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre
a. Buscando consejo o ayuda en los amigos	1	2	3	4
b. Buscando consejo o ayuda de personas que han tenido problemas parecidos	1	2	3	4
c. Buscando consejo o ayuda de un sacerdote, un religioso o un pastor.....	1	2	3	4
d. Buscando consejo o ayuda de profesionales (abogado, médicos, psicólogos, terapeutas, etc.).....	1	2	3	4
e. Buscando consejo o ayuda en los programas que existen en nuestra comunidad para atender a las personas que tengan esas dificultades	1	2	3	4
f. Confiando en que nosotros podremos manejar sólo nuestros problemas	1	2	3	4
g. Definiendo los problemas en forma optimista, de modo que no nos sintamos demasiado desanimados.....	1	2	3	4
h. Buscando nuevas formas de afrontar los problemas	1	2	3	4

11. **¿Cuando estás en dificultades, a quiénes puedes acudir tú para encontrar apoyo?** (Encierre en un círculo el número que corresponda a tu respuesta en cada caso.)

	Nunca	Muy rara vez	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre
a. Cuando lo necesito, cuento con el apoyo de mis padres	1	2	3	4	5
b. Cuando lo necesito, cuento con el apoyo de alguno de mis hermanos	1	2	3	4	5
c. Cuando lo necesito, cuento con el apoyo de alguno de mis parientes.....	1	2	3	4	5
d. Cuando lo necesito, cuento con el apoyo de alguno de mis amigos personales.....	1	2	3	4	5
e. Cuando lo necesito, cuento con el apoyo de algún otro adulto	1	2	3	4	5

RELACIONES CON TUS PADRES

12. **¿Quién funciona como madre en tu familia ahora?**
(Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Mi madre (biológica o adoptiva)
- Pareja de mi padre (conviviente, compañera estable)
- Otra mujer en mi familia funciona como madre
- Nadie funciona como madre

13. **¿Cómo es tu relación con ella?** (Por favor encierra con un círculo el número que corresponda a tu respuesta.)

	Nunca	Muy rara vez	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre	No se aplica
a. Estoy satisfecho con la forma como conversamos ...	1	2	3	4	5	9
b. Me es fácil expresarle todos mis sentimientos.....	1	2	3	4	5	9
c. Ella puede saber cómo me estoy sintiendo aún sin preguntármelo	1	2	3	4	5	9
d. Si yo estuviera en dificultades, podría comentárselo	1	2	3	4	5	9

14. **¿Quién funciona como padre en tu familia ahora?**
(Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Mi padre (biológico o adoptivo)
- Pareja de mi madre (conviviente, compañero estable)
- Otro hombre en mi familia funciona como padre
- Nadie funciona como padre

15. **¿Cómo es tu relación con él?** (Por favor encierra con un círculo el número que corresponda a tu respuesta.)

	Nunca	Muy rara vez	Algunas veces	Con frecuencia	Casi siempre	No se aplica
a. Estoy satisfecho con la forma como conversamos ...	1	2	3	4	5	9
b. Me es fácil expresarle todos mis sentimientos.....	1	2	3	4	5	9
c. El puede saber cómo me estoy sintiendo aún sin preguntármelo	1	2	3	4	5	9
d. Si yo estuviera en dificultades, podría comentárselo	1	2	3	4	5	9

ACTIVIDADES FAMILIARES

16. **Lee las siguientes actividades e identifica si se realizan o no en tu familia** (Por favor encierra en un círculo el número que corresponda a tu respuesta.)

	Totalmente falso	Ni falso ni cierto	Casi falso	Casi cierto	Totalmente cierto
a. El padre dedica algún tiempo, cada día, para hablar con los hijos	1	2	3	4	5
b. La madre dedica algún tiempo, cada día, para hablar con los hijos	1	2	3	4	5
c. La familia completa comparte alguna comida cada día.....	1	2	3	4	5
d. Todos nosotros tomamos, cada noche, un tiempo para conversar o compartir alguna actividad.....	1	2	3	4	5
e. Hacemos algo como familia por lo menos una vez por semana	1	2	3	4	5

17. **En mi familia sabemos muy bien quién manda.** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Totalmente falso
- Casi falso
- Ni falso ni cierto
- Casi cierto
- Totalmente cierto

18. **¿Quién manda en tu familia?** (Por favor coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Mi madre
- Mi padre
- Ambos
- Pareja de mi padre (conviviente, compañera)
- Pareja de mi madre (conviviente, compañero)
- Otra persona (por ejemplo, un abuelo o hermano mayor)
- Cambia (varía)
- Nadie
- No sé
- Todos

SATISFACCIÓN CON ASPECTOS DE LA VIDA

19. **¿Estás satisfecho o no con los siguientes aspectos de tu vida?** (Por favor encierra en un círculo el número que corresponda a tu respuesta en cada caso.)

	Totalmente insatisfecho	Ni satisfecho ni insatisfecho	Bastante insatisfecho	Bastante satisfecho	Completamente satisfecho
a. Contigo mismo.....	1	2	3	4	5
b. Tus amigos	1	2	3	4	5
c. La vida religiosa de tu familia ...	1	2	3	4	5
d. Los servicios de salud de que dispone tu familia.....	1	2	3	4	5
e. El barrio o comunidad donde vives	1	2	3	4	5
f. La situación económica de tu familia	1	2	3	4	5
g. Tu redimiento escolar.....	1	2	3	4	5
h. Tu trabajo o tu ocupación principal	1	2	3	4	5
i. Tu familia.....	1	2	3	4	5

IMPORTANCIA DE ASPECTOS DE LA VIDA

20. **Lee los siguientes aspectos de la vida y determina si cada uno tiene importancia para tí.** (Por favor encierra en un círculo el número que corresponda a tu respuesta.)

	Más o menos importante	Definitivo Para vivir	Muy importante	
a. Alcanzar un alto nivel de estudios	1	2	3	4
b. Realizarse en el trabajo u ocupación que uno escoja	1	2	3	4
c. Tener mucha influencia sobre los demás en el estudio, el trabajo o la comunidad.....	1	2	3	4
d. Tener mucho dinero	1	2	3	4
e. Tener una vida sexual activa	1	2	3	4
f. Tener una familia unida	1	2	3	4
g. Ser respetado por los demás como persona, independientemente de el sexo, edad o creencias.....	1	2	3	4
h. Respetar a los demás como persona, independientemente de el sexo, edad o creencias	1	2	3	4
i. Ser una persona honesta y recta.....	1	2	3	4
j. Creer en Dios o en un Ser superior ...	1	2	3	4

21. **¿Comparándote con tu grupo de compañeros o amigos, cómo te consideras tú?** (Coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- Uno de los menos felices
- Menos feliz que la mayoría
- Tan feliz como la mayoría
- Más feliz que la mayoría
- Uno de los más felices

22. **¿Comparándote con tus compañeros, como te va a tí en el estudio?** (Por favor, coloca una X en el cuadro que corresponda a tu respuesta.)

- No soy estudiante
- Mucho peor que a la mayoría
- Un poco peor que a la mayoría
- Igual que a la mayoría
- Un poco mejor que a la mayoría
- Mucho mejor que a la mayoría

SITUACIONES DIFÍCILES DE LA FAMILIA

23. Si en tu familia se presentaron las siguientes situaciones durante el **ÚLTIMO AÑO**, indica en qué medida los afectaron. (Por favor, encierra en un círculo el número que corresponda a tu respuesta en cada caso.)

	No ocurrió	Ocurrió pero NO afectó a mi familia	Ocurrió y afectó ALGO a mi familia	Ocurrió y afectó MUCHO a mi familia
Salud				
a. Uno de nosotros, o un pariente cercano, quedó físicamente incapacitado, adquirió una enfermedad grave o crónica, o lo pusieron en un hogar o asilo.....	1.....	2.....	3.....	4.....
b. Uno de nosotros presentó problemas emocionales o psicológicos.....	1.....	2.....	3.....	4.....
c. Murió un miembro de la familia, un pariente o un amigo cercano.....	1.....	2.....	3.....	4.....
Eventos				
d. Uno de nosotros tuvo dificultades en la escuela, colegio o universidad, por su rendimiento o por su conducta.....	1.....	2.....	3.....	4.....
e. Uno de nosotros tuvo cambios importantes en el trabajo (positivos o negativos)	1.....	2.....	3.....	4.....
f. Hubo serios conflictos o problemas familiares	1.....	2.....	3.....	4.....
g. Mis padres se separaron o divorciaron.....	1.....	2.....	3.....	4.....
h. Hubo problemas de dinero en la casa.....	1.....	2.....	3.....	4.....
i. Hubo violencia entre los miembros de la familia.....	1.....	2.....	3.....	4.....
j. La familia se cambió de vivienda (casa o departamento).....	1.....	2.....	3.....	4.....
k. Uno o ambos padres se unieron a una nueva pareja (compañero o compañera) o se volvieron a casar	1.....	2.....	3.....	4.....
l. La familia, o uno de los miembros de la familia, tuvo o adoptó un hijo.....	1.....	2.....	3.....	4.....
m. La familia pasó días sin comer por falta de dinero	1.....	2.....	3.....	4.....
n. La familia se quedó sin vivienda (casa o departamento).....	1.....	2.....	3.....	4.....
o. Uno de los miembros de la familia no visitó al médico cuando lo necesitó, por falta de dinero.....	1.....	2.....	3.....	4.....
p. Unos de los hijos se fugó de la casa.....	1.....	2.....	3.....	4.....
q. Uno de los padres abandonó a la familia	1.....	2.....	3.....	4.....

22. Indica si TÚ (en la columna del lado izquierdo) o alguien de tu familia (en la columna del lado derecho) vivió alguna de estas situaciones. (Primero, coloca una X en el cuadro del lado izquierdo que corresponda a la respuesta para tí mismo. Luego, coloca una X en el cuadro del lado derecho que corresponda a la respuesta para otros miembros de tu familia.)

<u>Tú</u>			<u>Otro miembro de tu familia</u>	
Sí	No		Sí	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	a) Has fumado más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b) Te has embriagado más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	c) Has usado marihuana más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	d) Has usado drogas ilegales (cocaína, heroína, LSD) más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	e) Has usado otras drogas (tranquilizantes, hipnóticos, etc.) más de una vez al mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	f) Has usado solventes volátiles (neoprén u otros inhalantes).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	g) Te has sentido triste o nervioso(a) todo el tiempo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	h) Te preocupa mucho tu aspecto físico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	i) Has consultado por problemas emocionales o psicológicos alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	j) Te has involucrado en peleas o riñas alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	k) Has intentado matarte alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	l) Tuviste relaciones sexuales alguna vez.	(no se aplica)	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	m) Has quedado embarazada o has embarazado involuntariamente a alguien alguna vez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	n) Sufriste abuso sexual.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	o) Recibiste golpes o maltrato.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23. Indica si TÚ (en la columna del lado izquierdo) o alguien de tu familia (en la columna del lado derecho), fue tratado por alguna de estas situaciones en el último año. (Primero, coloca una X en el cuadro del lado izquierdo que corresponda a la respuesta para tí mismo. Luego, coloca una X en el cuadro del lado derecho que corresponda a tu respuesta para otros miembros de tu familia.)

<u>Tú</u>			<u>Otro miembro de tu familia</u>	
Sí	No		Sí	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	a) Fui o fue tratado por abuso en el consumo de alcohol.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b) Fui o fue tratado por uso de drogas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	c) Fui o fue tratado psicológica o psiquiátricamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	d) Fui o fue tratado por lesiones debido a intento de suicidio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	e) Fui o fue tratado por heridas de una pelea o riña.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	f) Tuve o tuvo un aborto.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	g) Tuve o tuvo atención prenatal.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	h) Necesité o necesitó atención médica y no la obtuvo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¡MUCHÍSIMAS GRACIAS POR TU AYUDA!